

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

14 септември, брой 17 (267), година X

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Новата българска учебна година

на стр. 2

„Бпсурт” и SkilleR в Лондон

на стр. 3

За модерната английска аритметика

на стр. 4

Управление на лошите ни кредити

на стр. 8

Добра вест за тукашната държавна пенсия

на стр. 9

Как си ти?

на стр. 11

Добре дошли в най-стария български ресторант в Лондон
Купонът е тук до зори!

За резервации: 02072635902 (след 11.00 часа)
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL

Cafe-Bar OLIMP

Петък и събота -
жива музика до зори
сезонен интернет на стр. 22

MOT £35.00

БЪЛГАРСКИ ТАРАЖ
СТР. 13

Вашият магазин в Turnpike Lane

BULGARIA FOOD - нов български магазин на Turnpike Lane

Имате ли въпрос към Атина?
на стр. 6



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram.
парични преводи

Счетоводство и Бизнес консултации

AFC ADVICE

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

• Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител

• Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство

• Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns

• Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0 207 511 3404

primeadvisors.co.uk

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки

Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет
Получавате хиляди
стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023



Ще има ли
някога друг
по-обичан
българин на
Острова?

на стр. 3



Няма нищо по-хубаво от летните ваканции у дома, защото е, че отлетяват по-бързо и от прелетните птици и самолетът ни отвежда отново на Острова, където във Великата Британия ни чакат училищата, децата и техните родители. Връщаме се все пак отпочинали и преди да е ударил първият училищен звънец в многобройните ни български училища, искам да направя един отчет за онова, което успяхме да свършим през лятото и което ще определи по един или друг начин бъдещата работа и на всички 14 български училища във Великобритания, както и на повечето български образователни звена по целия свят.

А то е свързано с дейността на Асоциацията на българските училища в чужбина (АБУЧ). Като говорителя на тази асоциация искам да направя един малък преглед на онова, което се случи през месеците юни и август в България, защото смятам, че е от значение и е гаранция за по-добри дни в работата ни напред.

Ще започна с това, че АБУЧ може да е за пример в много отношения. На първо място, че успяхме в тези 6 години от нашето съществуване да обединим 65 български училища от цял свят и с всеки ден желанието да се присъединят към нас се увеличават. А нас ни обединява националната кауза – образованието на подрастващите българи. През всичките тези 6 години в Управителния ни съвет се сменяха хора, но никого не се запитахме какви политически убеждения изповядваме. Това не е обект за разговор и на многобройните ни срещи с колегите по света. Къде другите това може да се случва? Помислете. И през цялото време сме заедно и гледаме в една посока. Не че няма спорове, но те са градивни. А това зарадва.

В периода между 24 и 26 юли в София се състоя тридневен семинар, организиран от АБУЧ със съдействието на СУ „Кл. Охридски“ и Министерството на образованието, младежта и науката. Лектори от Софийския университет, пловдивския „Паисий Хилендарски“ и Нов

**Има ли поне една успешна държавна политика на България зад граница?
– Да, образователната.**

На добър час в новата учебна година за децата ни тук



На общо събрание: членовете на АБУЧ (Асоциацията на българските училища в чужбина)

български университет, както и представители на други организации, изнесоха лекции, свързани с електронното обучение по български език, спецификата на обучението по български език, история и култура в чуждоезикова среда, интерактивното обучение, ограмотяването в детска възраст и много други. Един от най-съществените семинари бе проведен от МОН за директори и администратори. Конкретните факти могат да се видят от програмата на семинарите, която публикувахме навсякъде. Замен е по-важно да спомена кой анализ и емоция резултатите и онова, което е преживяно над фактите.

На първо място, че тези срещи на членовете на АБУЧ се превърнаха в очаквано събитие не само от нас, а и от представителите на държавните институции, които всяка година идват с желание и на официалните, и на приятелските ни мероприятия.

След приключването на семинарите АБУЧ организира вечер с презентация на образователни продукти и това бе повод да прекараме чудесно с колегите и с високите ни гости. Когато се

събираме, каним всички хора, които през годините с нещо са допринесли за делото ни – независимо от коя партия или правителство са били или са в момента. И това в днешното раздишено време може да е образец за подражание. Уважахиха ни отново вицепрезидентът Маргарита Попова, председател на ДАБЧ – г-н Росен Иванов, зам.-министърът на образованието г-жа Атанаска Тенева, г-н Сергей Игнатов – бивш министър на образованието, г-н Кирчо Атанасов – бивш зам.-министър на образованието, а сега – съветник на министъра на образованието, г-н Любомир Кючук – бивш зам.-министър на МВНР и посланик във Великобритания – носител на Благодарствена грамота от АБУЧ, посланикът ни в Кралство Испания, г-н Костатин Коджабашев – носител на Благодарствена грамота на АБУЧ, г-н Лазар Долов – директор на пряко отговорната за нас дирекция ОКИ в МОН, доцент д-р Процев от СУ „Кл. Охридски“, г-жа Весислава Дърева – журналист и общественик – Почетен член на АБУЧ; писателят Владимир Левчев, оперната

певица Стефка Евстатијева, г-жа Надя Барух – главен редактор на издателство АзБуки; г-жа Нели Петрова – директор на Първа английска гимназия в гр. София, представители на българските медии. Избявахме на тези хора доказана не само авторитета на АБУЧ, изграден за 6 години, но и това, че когато има обща национална кауза, тя може да ни обединява. В нашите вечери на приятелството основните важни въпроси не само на професионално, но и на човешко ниво. Получихме уверение за подкрепа от вицепрезидент Попова и зам.-министър Тенева, разговорихме за бъдещи проекти и възможности.

Както вече казах, лятото бе отделило за много срещи:

В МОН: С главния секретар г-н Крстимир Вълчев, г-н Лазар Долов, г-жа Наталия Михалева, г-жа Румяна Тошкова. Това са хора, с които от години работим съвместно и за всеобща радост постигаме напредък. Разговорите бяха най-вече за онова, което може и трябва да се подобри в ПМС 334 и програма РЕК във връзка с държавните субсидии. Обсъждахме въпросите за адаптираните програми и факта, че на практика няма реални адаптирани програми за работа с учениците в чужбина, а има заповед на министъра за процедура за издаване (впоследствие и одобрение) на адаптирани помагала. Такива излязоха от 3 издателства за 1, 2, 3 и 4 клас, но за съжаление без консултации с нас – хората, които това работим и вероятно най-добре знаем какво е нужно. Основен акцент се постави върху въпроса сериозно да се заемем с реализирането на електронното и дистанционно обучение, за да може по-голям брой деца да се включат в образователния процес по роден език зад граница.

В МВНР: Много важна задача, която си бяхме поставили това лято, бе да проведем един покрит диалог с МВНР и да настояваме за по-голяма ангажираност на това министерство към делото на училищата в чужбина. Защото смятаме, че сме еднакво зависими и от МОН, и от МВНР и ако изпълняваме една всеобща национална кауза за съхранение на националното ни самосъзнание, всички трябва поравно да поемат своята отговорност.

За всеобща радост на разговора ни с постоянния секретар на МВНР – г-н Георги Димитров, получихме гъвкави уверения, че това не са обещания само на думи. Бе взето решение пълномощен министър Румяна Мит-

рева да отговаря за училищата в чужбина и да стане координатор за съвместни консултации от страна на МВНР с МОН и АБУЧ.

Специално внимание искам да отделя на нещо, което очаквахме да стане от години. МОН и МВНР се споразумяха, че е най-разумно посолските училища, които са създадени преди десетилетия, имат изграден традиция и са доказали, че при тези условия постигат най-много, да продължат да принадлежат към посолствата. Това бе изключително важно за Българското училище към Посолството на България в Лондон и затова го споменавам с особена радост.

Освен това ни бе обещано, че в бъдеще нов правилник за дейността на дипломатите в МВНР ще бъде включен специален текст, който ще ангажира служебно служителите на българските посолства с каузата на училищата по света.

Голяма бе активността ни и в българските медии. За срещите и разговорите ни, за постиженията и проблемите ни разказвах в много радио- и телевизионни предавания, излязоха доста материали в печата. За съжаление в пресата се публикуваха неверни данни с погрешна информация. Според възможностите ни се опитахме да направим необходимите опровержения.

И така – за момента разполагам със следните важни данни:

СУБСИДИРАНЕ ОТ

ДЪРЖАВАТА

По ПМС 334:
2012–2013г: 104 училища = 4 027 339.00 лв.
2013–2014г: 128 училища = 4 826 054.00 лв.
24 училища повече – 798,725.00 лв. повече

По програма РЕК
2012–2013г: 79 училища = 282 285.22лв.
2013–2014г: 57 училища = 694 586.28лв.
22 училища по-малко = 412 301.06лв. повече

Като цяло, за 2013–2014 г. 184 училища зад граница получават 5 520 650.28 лв. (с 1 311 026.06 лв. повече в сравнение с 2012–2013 г., когато 183 училища получиха общо 4 309 624.22 лв.).

За препологаемия брой училища зад граница със сигурност можем да кажем, че са над 200, по-скоро 250. Много училища не получават субсидия и не влизат в 184-те, които фигурират в списъка на МОН. Като при-

мер за Великобритания – само 7 са подпомогнати финансово, а има общо 14, и сега ще се открият вероятно още от 2 до 4 нови, които пак няма да са в този списък. За Испания – субсидирани са само 34, а знаем, че там има 47 училища. Вероятно навсякъде в по-големите градове по света положението е сходно и затова правим подобни предположения за броя на образователните ни звена в чужбина.

Имах възможност да дам няколко интервюта по различни радиа. Последното ми участие бе в студиото на „Нощен хоризонт“ на 7 септември 2013 г. Имено в това предаване стана ясно, че в някои български общности зад граница българите трудно стигат до еднотимско (което не е нещо ново). Но си позволих да дам и обратния пример – Великобритания. Защото смятам, че ние и в училищата в Лондон, и в всички други български училища във Великобритания, а дори и в Република Ирландия, работим в единство. Смятам, че благодарно си помагаме и вършим отговорно онова, което трябва.

Не само училищата сме единни. Цялата българска общност (говоря, разбира се, за Лондон, защото това познавам най-добре) – в това щастливо Българският лондонски хор с ръководител Десислава Стефанова, ансамбъл „Данел“, Българският Сити клуб с почетния председател принц Кирил, Българският културен институт с директор Светла Дионисиева и, разбира се, съставят от дипломати в Българското посолство, сме създали организация, която сплотява. Не сме диаспора в Лондон, истинска общност. Това трябва да продължи. Ако искаме да сме различни и добър пример.

Българските училища в чужбина работят усилено, достойно. Управителният съвет на АБУЧ се стреми към синхрон в работата си най-важните за нас държавни институции. Което не значи, че всички проблеми са решени. Но ги преодоляваме.

АБУЧ може да е един много добър пример за безкористна дейност „на ползу роду“. Управителният ни съвет вече 6 години работи на доброволни начала без държавна субсидия (като изключим едно минимално партньорство със Софийския университет), нямаме офис (голям проблем!), нямаме заплати за деонотния си труд (не ги и искаме), но имаме удовлетворението, че вършим нещо значимо за децата и България. Факт, който ни дава самочувствие и ни кара да сме оптимисти във време, когато това си е чисто постижение.

Когато си извоювал авторитет и име – ангажираните и работата стават много големи и не можеш да си позволиш да отстъпиш. Зад гърба ти са онези, които ти върват и очакват повече. Затова, да си пожелаем най-вече здраве. Ако го имаме – ще е здраво и бъдещето ни.

Снежана Мечева,
директор на Българското училище към Посолството на България в Лондон,
говорител на АБУЧ

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрете Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници, NVQ Customer Services и Health & Social Care

BETTER FUTURE

Career Studies College of Building Services

Йорв Пиргов, БГ БЕН

Глазгоу и Селтик ни засрамиха, но и ни накараха да се гордеем със Стилиян.

„Всички трябва да продължим напред. Нека аплодисментите в 19-ата минута в моя чест престанат.“

Думите изрече бившият капитан на Астън Вила и България Стилиян Петров, три седмици преди да изиграе бенефиса си на „Селтик Парк“ в Глазгоу.

Всяки бяхме склонни да го разберем и да присемем да се приклони с една от емблематичните фенски прояви във футбола на Острова през последната година.

Не можахме. Не ни позволиха да си затворим очите и ушите. Не можахме да приглушим повика на сърцата. Но не и след този велик миг, онези паметна 19-а минута, в която на крака се изправиха 60 355 фенове, развяващи и със съзвон на очите, бурно ръкопляскайки на един-единствен човек. На един голям мъж, голям футболист, голям боец, голям българин.

Сгенили, ти не можеш да им отнемеш 19-ата минута! 60-те секунди, събрали почит, обич и уважение, сила и кураж. Без

7 септември, Селтик Парк

Магията на 19-ата минута

нея 60-хиландият „Селтик Парк“, 42-хиландият „Вила Парк“ и 43-хиландият „Васил Левски“ ще опустеят. Ако спрат да ти я посвещават, ще изглежда сякаш са те забравили. Сякаш са преглътнали липсата ти на терена.

Всъщност е невъзможно да бъде забравена личност като Стилиян. Единственият българин, който напълни 60-хиланден чужд стадион, заради когото плахаха футболни и не-футболни хора, такива, които са споделяли живота си с него, и такива, които са го виждали само от трибуните. Отдавна. Преди 7 години. А го обичат така, сякаш вчера за последно е носил зелено-бялата фланелка. Разтърсващо е. Историческо! Един мъж с широк усмивка стои в центъра на огромен и претъпкан стадион. А тълпата следи жестовите му,

тръпне за думите му, дебне за съзвоните му. Стилиян показа на Глазгоу, на Британия, на света, че България не е дежудже във футбола, че българите не сме малки хора. Че когато си истински, достоен, упорит, работлив и отдаден на нещо, можеш да постигнеш и надскочиш мечтите си.

На „Селтик Парк“ се сбъдна мечтата на милиони да видят Стилиян Петров отново по екип, отново с топката в краката, пак на терена, сред трибуните, рамо до рамо с най-ярките звезди. Той бе там неотлъчно 17 години.

С какво достойнство този човек посрещаше аплодисментите и каква липса на фалш имаше в обичай, който се изписваше върху него от всички страни на стадиона. Футболист е велик именно за това. Няма само чиста страст или игра

за пари, легенди, забавление, власт и създаване на велики и незабравими моменти. А е всичко това в едно.

В България тръпнехме от възбуждение и опиянение, докато гледахме спектакъла. Нещо обаче загорча. Заболя ни, че ние първи имаме шанс да зарадваме толкова Стилиян с обич и подкрепа. Половин-милионен Глазгоу напълни 60-хиландия „Паркхед“. Двумилионна София прати едва 15 000 на 43-хиландия „Васил Левски“ през май. Глазгоу ни засрами. Селтик ни засрами. Вила също ни кара да се червим цяла година. Но когато десетки хиляди крещат името на един българин, забравяш всичко. Помниш само едно - гора си, че си българин и ти. Горди сме, че сме го гледали, че го познаваме. Той се превърна

- Честит първи учебен ден!



Автор:
Николай
Арнаудов

в символ, в легенда, в идол, в идеал. Стилияне, ти никога няма да бъдеш сам. Господи, как магнетично звучеше You will never walk alone на „Селтик Парк“.

Тази 19-а минута вече живее собствен живот. Тя събра в едно сини и червени в България, зелени и сини в Шотландия. Не им я отнемай. Стан. Ти направи немислимото.

Encyphon
feat. Skiller
in London
Концерт в Лондон на Ъпсурт и SkilleR

Групата Ъпсурт се създава през 1996 от Ицо Хазарта, Бат Венци, MR. Dutch и Панчев (Шлеви), които са приятели още от деца. Първите си професионални записи правят през януари 1996 в студио „Субдибула“.

За първи път групата излиза официално на българската хип-хоп сцена през ноември 1997, когато печели първо място на рап фестивала в Разград в съревнование с 26 групи от цяла България. Скоро след това издава албума „Боздуган“. Пазарната реализация на албума е повече от успешна, а групата има участия из цялата страна и съвместно турне с D2.

През октомври 2000 г. излиза новият сингъл „Чекан малко“ от втория им албум. Третият албум на групата е озаглавен „PopFolk“. Хитови парчета от него са: „Искам твоето тяло“, „PopFolk“ и „Психонат“. Четвъртият албум, „Quattro“ излиза на пазара в края на юни 2005 година. В него има осем авторски парчета, от които три стават хитове същата година. Това са „3 в 1 - неочаквано добра комбинация“, с участието на Гаял от КариЗма и телевизионния журналист Милен Цветков, както и парчетата „Колега“ и „Пиани“.

Вдъхновени от живота в България, през април 2006 г. момчетата пускат първия си и единствен сингъл за годината - „Втора цедка“, с участието на испанската хип-хоп изпълнителка Мала Родригес, като през юли излиза и клипът към парчето.

През март 2007 г. излиза и следващият култов хит на рап групата, наименован „Звездата“ с участието на Лора Караджова.

На церемонията по връчването на първите

по рода си български музикални награди на Десетилетието на ТВ ММ групата печели приз за „Най-добра хип-хоп песен на десетилетието“ за „3 в 1 (неочаквано добра комбинация)“, а албумът „QUATTRO“ им носи отличието „Най-добър хип-хоп албум на десетилетието“.

Skiller (Александър Деянов) е световният шампион по бийтбокс от Берлин 2012, където печели прозвището „Бързата уста на Изтока“. Въпреки възрастта си той е бил на турнета в страни като: Германия, Япония, Англия, Русия, Италия, Австрия, Швейцария, Чехия, Румъния, Сърбия, Украйна, Словакия, Гърция и др.

Бил е на една сцена с различни международни артисти като: Shaggy, Lumidee, Outlandish, Джа-ба, NOHA, Stereo MCs, Transglobal Underground, Beggars и др.

Бийтбоксите е сравнително ново музикално изкуство, което се практикува от милиони млади хора по целия свят и е силно впечатляващо.

Петък, 4 октомври

Вход: 20.00 часа

Вратите се отварят в 19.00 часа

Clapham Grand, Clapham Junction, London, SW11 1TT

Билети: £18 предварителна продажба и £20 на място

Билети онлайн: www.facebook.com/bgiliverepublic

Непозволено за лица под 18 г.

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора LEVENES са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

**Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас!
Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви!
Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!**

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

Тънкости на английската аритметика:

За 5 седмици и 4 дена
работа – 2.88 паундаМомчил Георгиев, 40 г., в
Англия е от 6 седмици:

- Разбрах за компанията Axe Valley Home Care в Сейтън, Южна Англия, от моя позната, която работеше там до лятото. Компанията се занимава с обслужване на възрастни хора с различни заболявания и към нея можеха да работят и мъже.

Сдобих се с координагите на фирмата и започнахме предварителна кореспонденция. Оттам ми звъннаха ми и ми обясниха накратко каква е работата и условията. Разговарях с един от директорите на компанията, който са брат и сестра. Питаме дали имам предишен опит. Потвърдих, защото, както е ясно на всички, които искат да започнат дадена работа – налага се понякога да се постъже за това.

Изпратиха ми договорни документи, поискаха копие от свидетелството ми за съдимост, CV, препоръки от двата ми последни работодателя в... Англия, плюс още една препоръка от бившият работодател от България и това беше всичко.

След като пристигнах в Англия, получих по пощата на тамошния ми адрес формуляр за изваждане на свидетелство за съдимост (CRB). Шефът ми каза да му го занеса в офиса, отидох с празния формуляр, той го взе и го хвърли в едно чекмедже: „Остави това, по-нататък ще

се оправяме с него...”. Коеето не му попречи впоследствие да ми удържи 60 паунда за CRB документ, който така и не получих.

Нищо повече не ми се наложи да им представя. Попитях на 2-3 пъти през следващите седмици как да процедирам относно национално-осигурителен номер и те правилно ме информираха, че трябва да ми изпратят време (няколко месеца, както ми казаха) преди да може да се докаже моята трудова заетост. Бях нает да работя на въпросното място като self-employed. От компанията единствено се ангажираха да ми помогнат при откриването на банкова сметка.

Така започнах – с един празен формуляр за CRB в чекмеджето, уверение за съдействие за изваждане на национално-осигурителен номер и една реална банкова сметка. Компанията държеше няколко къщи, където квартируваха наетите от тях точно европейски, предимно българи и поляци. Бях настанен без проблеми в различни часове, една нощна смяна, като понякога двете смени през деня се обединяваха в една голяма. Почасовата ставка бе 6.19 паунда. Работата не беше физически тежка, по-скоро психически натоварваща, предвидестеството й – грижа за възрастни хора в безпомощно състояние.

На 6 септември отидох до банкомата, защото ми казаха, че парите от първия ми месец вече са преведени. Натиснах опцията да изтегля 10 паунда, но се изписа, че в сметката ми няма достатъчна наличност на средства.

Поисках от компанията да ми изпратят пейслип на зароботената от мен сума и цифрата се оказа ... 2.88 паунда.

Ето разбивката на
удържките,

които ми бяха направени при получаването на първия пейслип (приложен в статията), който имаше вид на официален документ, а представляваше свободен текст, подреден в таблица:

- удържка от 60 паунда за CRB, който фактически съществуваше под формата на непълнен формуляр;

- удържка за наем – за нея знаех предварително от договора, който подписах;

- удържка за застраховка на кола – без да знам предварително, когато започнах работа в компанията, ми бе съобщено, че трябва да имам кола. Продадох ми една трошка буквално от автомобилора, която нямаше как да мине през MOT, и бе негодна за движение. От компанията знаех за състоянието й и не ме принудиха да давам пари. Направиха фиктивна продажба на колата, прекъхриха я на мое име и ми съобщиха, че като жест на добра



воля ще поемат половината от застраховката й (която, разбира се, надхвърляше минимум два пъти цената на самата кола), като останалата половина трябваше да се изплати на месечни вноски от мен;

- удържка за бензина на служебния автомобил, с който ни доставяха по адресите – след като се изясни, че колата, която ми продадоха, е абсолютно негодна, уредиха разведждането ми по адресите с маршрутен служебен автомобил.

Другите сюрпризи в
пейслипа:

- нямаше разбивка на изработените часове, за които ми се плаща. Във всеки валиден разплащателен документ трябва да бъде посочена почасовата ставка и изработените часове по седмици и дни. При Axe Valley Home Care процедурата бе да се вземе т.нар. rota sheet в петък вечер, който лично попълваш с работните си часове през изтеклата седмица, и го предаваш в канцеларията им. Разбира се, финалната аритметика на техния адрес се оказа напълно различна в края на месеца. Просто ми съобщаваха, че за този период съм заработил едн каква си сума;

- при започване на работата

задължително се минаваше през 2 дена платено обучение, което се заплащаше след 3 месеца. После се минаваше през т.нар. „shadowing“ (човек в сянка) – придружаваш целодневно хората в дадена работна и наблюдаваш дейността им, без да вземаш пряко участие. От канцеларията ми бяха казали първоначално, че дните, прекарани във въпросната „сянка“, се заплащат, но накрая според пейслипа се оказа, че това не е точно така;

- от понеделник до петък часовата ставка по договор беше 6.19 паунда, а за събота и неделя беше по-висока, но накрая никак си и тук успях да финализирам с около 100 паунда по-малка сума;

- престоят ми в квартирата възлизаше на 40 дена, разполагам с документ, в който се упоменава точната сума на днешния ми наем. Според този документ трябваше да имам удържани 455 паунда за наем, а във въпросния пейслип удържката надхвърляше 500 паунда, но накрая никак си;

- забележете, категорията, в която попадах, бе „съквартинг“, а не „наемател на отделна стая“. Сами можете да прецените дали дори и в Лондон, когато делите стая с някого, е реалистично да плащате всяка седмица по близо 90 паунда. А според договора нямаше предвидено плащане за депозитни седмици, но дори и в подобен случай, цифрите пак не се възраваха.

Пазя, разбира се, копие от подписания ми договор. В него никъде не бе споменато, че трябва да си закупим кола с твои лични средства или със заем от компанията, че трябва през целия месец авансово да си плащаш бензина за тази кола. Реално цялата система на заплащане в тази компания беше разчетена по начин, който авансово да покрива всеки техен разход за сметка на заплатата ти. Всеки един от работещите там вместо

напред, отиваха назад с парите в края на месеца и единствената алтернатива беше да вземе заем от компанията. Ако свършваха парите, но трябваше да продължиш да плащаш за бензин, можеше да им се иска аванс, който се отпускате с лихва от 10%.

Оказа се, че съвсем „тактично“ бяха пропуснали да ни кажат в началото, че за да може човек да оцелее през първите 3 месеца в тази компания, при подобна тънко разчетена аритметика, той трябва да дойде с минимум 1500 паунда. С това си обяснявам и небрежността им (допускане да работят с увзвими хора без наличие на официално английско CRB) и опростената процедура за назначаване на персонала. Просто никой не се задържава достатъчно дълго там, за да чакат баланса му с въпросните Axe Valley Home Care да излезе някога „на плюс“.

Написах 2 имейла до компанията с категорично искане за обяснение на логиката, според които получавах сума от 2.88 паунда за работата ми през изминалия период. Поисках справка на отработените часове и копие на подписаните от тях rota sheets. И до ден-днешен нямам отговор.

Напуснах. Никакъв проблем от тяхна страна. Сигурно в офиса само са повдигнали рамене. Явно не ни броят дори за категория хора, на които дължат някакво обяснение. Докопото знам, още 10 души са напуснали компанията през предишния месец.

Статията подготви
Евгений КайдъмовРаботодател със
странен калкулатор:Axe Valley Home Care
9 Fore Street
Seaton, Devon
EX12 2LE

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Съдействие за всички видове социални помощи

Prime Advisors на нов адрес!

След повече от 10 години в услуга на своите клиенти, популярната счетоводна компания Prime Advisors мести своя офис на ново, по-голямо и удобно място в съвместение с досегашния й адрес в района на Stratford. Новият адрес на компанията е на 200 метра от Leytonstone Station и предлага улеснен достъп, като можете да паркирате както до McDonalds (за 1 час и половина), така и до Tesco (за 3 часа). Старият ни телефон ще бъде запазен за периода от следващите 12 месеца, но моля, запишете и нашия нов офисен номер.

750-760 Leytonstone High Road, London, E11 3AW

0208 530 6929



PRIME ADVISORS

Програма на Българския културен институт в Лондон до края на септември



Понеделник, 16 септември

19,30 ч., галерия „София“
Класически концерт – Евгени Генчев

Четвъртък, 19 септември

19,00 ч., галерия „София“
Кинопрожекция и дискусия: „Откраднати очи“
Специални гости: Радослав Спасов (режисьор), Илана Китанова (актриса), Стефан Китанов (продуцент)

Петък, 20 септември

19,00 ч., галерия „София“
Две вечери с доц. Георги Лозанов
Георги Лозанов представя: Ясен Пюзелев (иллюстратор)
Специални гости: доц. Георги Лозанов и Ясен Пюзелев

Събота, 21 септември

19,00 ч., галерия „София“
Две вечери с доц. Георги Лозанов
Проекция и дискусия: „И България е една голяма грешка“ (док.)
Сценарист и гост: доц. Г. Лозанов

Сряда, 25 септември

19,00 ч., галерия „София“
Представяне на филма: „За хората и маловъзрастните“
Творческа среща с актрисата Цветана Манева
Срещата е по повод 70-годишнината на Цветана Манева

Четвъртък, 26 септември

19,00 ч., галерия „София“
Представяне на филма:

„Дело 205/ 1913 П.К.Яворов“

България, 1984 г., 147 мин.
По идея от книгата „Житейската драма на Яворов“ на Никола Гайдаров.
Сценарий – Иван Дечев, режисьор – Киран Коларов, оператор – Радослав Спасов, музика – Кирил Дончев
В ролите: Явор Милушев, Катя Иванова, Емилия Радева, Борис Луканов, Пламен Сираков и др.

Неделя, 29 септември

19,00 ч., галерия „София“
Концерт на групата за акустична музика „Точка БГ“
С участието на: Тодор Янкулов, Зорница Попова, Кристиан Първанов и Пламен Сивов

Във връзка с административни промени в Министерството на културата е възможно в програмата да има изменения.

Моля следете сайта на Българския културен институт на: www.bclondon.co.uk

Входът за всички събития (с изключение на указаните) е безплатен.

Галерия „София“
Понеделник – петък, 11,30 – 19,30 часа
186–188 Queen's Gate, London, SW7 5HL

За повече информация:
office@bclondon.co.uk
www.bclondon.co.uk
Тел. 0207584 9400 / 9433

Скъпи сънародници,

През 2013-2014 учебна година българската школа в Медуей предлага на семействата в Кент и Югоизточен Лондон:

Курсове за деца
- обучение по български език и история на деца от подготовителен до четвърти клас по програмата на българското Министерство на образованието;
- специален курс за деца, за които българският е втори език;

- клуб по английски език за деца, които са отскоро в Англия или имат нужда от помощ с домашни по английски, четене, писане;
- клуб за народни песни и танци за деца.

Курсове за възрастни:
- английски език за начинаещи,
- английски език за напреднали,
- народни танци за фитнес,
- български хор за всички ентусиасти.

Концерти и отбелязване на български национални празници.

За повече информация и записване, посетете уебсайта: www.abcm.org.uk



И още един български адрес за вашите срещи

Добре дошли в „Paradise Coffee Bar & Restaurant“!
Отличен избор за глътка

отдых и за среща с приятели и роднини, както и за забавление на малки деца и за

отбелязване на празници. Насладете се на подобрени специалитети от българската кухня, съчетани с комфорта и приятната обстановка. Заведението разполага и с просторна градина за отмора в почивните дни.



Paradise Coffee Bar & Restaurant
467 Lordship Lane
London, N22 5DJ
Тел.: за резервации: 0754448441

Качество, комфорт и грижа!

Д-р Боряна Николова стоматолог

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com

От 1 ноември нашият нов адрес е:

5 Glenthorne Mews
115a Glenthorne Road
Hammersmith
W6 0LJ

FUNKY BROWNS & BG EVENTS - LONDON

БЪЛГАРСКО ПАРТИ

ВСЯКА СЪБОТА

ИЗМАНСКИ КЛУБОВЕ ДИЖАЙН | ВАЛИДИНИ ПРОМОЦИИ ЗА ВЕЧЕРТА • 2 БАРА
НАЙ-ДОБРОТО ОТ МУЗИКАЛНАТА СЦЕНА СПЕЦИАЛНО СЕЛЕКТИРАНО ОТ:
DJ PACCO & DJ MARC

СТАРТ НА ПАРТИТО : 21:00 ЧАСА • ГОДИНИ 18+ • БЕЗПЛАТЕН ПАРКИНГ

5 Tottenham Lane, Hornsey, N8 9DJ, LONDON

ТЕЛ ЗА РЕЗЕРВАЦИИ: 07411950375 • 07751648418
Вход за всички Свободен
10 £ на човека

[facebook.com/topvestuk](https://www.facebook.com/topvestuk)

Bulgarian Film Festival

LONDON 18 - 20 OCTOBER 2013

RIVERSIDESTUDIOS
box office: 02082371111
www.riversidestudios.co.uk

Sponsored by **Leveness Solicitors**
Supported by **PREMIER HEALTH PARTNERS** and **Balkan Holidays**

BGWebDesign.co.uk

Българската Уеб Дизайн Компания

sales@bgwebdesign.co.uk

www.bgwebdesign.co.uk



Уеб дизайн и програмиране

Дизайн и изработка на уеб сайтове, мобилни уеб сайтове, системи за администрация на съдържанието, регистрация на домейни, хостинг услуги, бизнес имейли, поддръжка



Оптимизация и интернет маркетинг

Анализ и подбор на ключови думи, анализ на конкурентни уеб сайтове, техническа оптимизация за търсещи машини, мониторинг на потребителския трафик, имейл и уеб маркетинг



Фирмена идентичност и печатна реклама

Изработка на фирмено лого и визитки, бланки и фактури, рекламни презентации, листовки и брошури, продуктови каталози, предпечатни и печатни услуги



Платена публикация

ЦЕНТЪР ЗА АЛТЕРНАТИВНА МЕДИЦИНА
"АТИНА"

Обадете се днес за по-добър утрешен ден!
тел: +359 895 300 777; +359 895 245 177

Аз съм помогнала на хиляди хора, страдащи от различни заболявания. Някои от тях са: Ракови, Психически, Костни, Венерически, Сърдечно-съдови, Импотентност, Бездетие, Церебрална Пареза, Зависимости, Травми, Кома, Заекване, и мн. др. Премахване на негативна енергия.

Тук съм за да Ви помогна!

Вайлет Елизабет Джонсън (Атина) е родена в България. Нейното детство протича извън пределите на родината й - 10 години живее в Италия, а след това заминава за Америка, допреди няколко години, когато се връща да помага на изстрадалия български народ.

Божията й дарба я има от самото си просъществуване на Земята. От ранно детство до днес Атина не само помага на хората с тех-

ните физически и душевни проблеми, но притежава и изключителни ясновидски способности - не се нуждае от никаква информация за човека. Достатъчно е да бъде попитана, за да получите пълни и изчерпателни отговори. Разваля всякакъв вид магии и в същото време прави защита за човека, дома и семейството.

Атина събира разделения от лоши сили семейства и никога не е била част от не-

чие злодеяние. Прозвището й се дава от нейните Небесни светци, които я изпращат тук с мисията да помага на хората и да им показва правилния път в живота.

Това са част от случаите на нейните пациенти:

Е. Т. е млада неомъжена жена, която отива в офиса на Атина с диагноза рак на гърдата. Тя не само е била ужасена и уплашена от предстоящата операция - отстраняване на гърдата, но и от големината на бучката - 3,5 см. Само след една седмица сеанси при Атина тази бучка се смалва на 1 см. Оперативната намеса бива избегната.

"След поредния маммографски прелест ми откри бучка. Последвалата операция и терапия не даде никакви надежди, всичко се разпространяваше все по-

бързо и масирано. Когато се свързах с Атина, тя ми каза да направя сеанс. След седмица ми предстоеше втора операция, която отложих, за да дам шанс на това лечение. Когато влязох в болница за резултатите, изпаднах в екстаз и започнах да прегръщам сестрата, която ми съобщава прекрасната новина. Бях излекувана, благодарение на невероятната дарба на тази жена".

Денка

Диагнозата ми беше рак на простата. В онкологичния център се сблъсках с всички "прелести" на болничната ми действителност: грубост, граничеще с жестокост; невнимание и просто убийствено равнодушие! От мен всъщност се очакваха пари, а помощ не се предлагаше. Пъдеха

ме от място на място без нужно лечение. В крайна сметка бях на прага на нищо обещаваща операция. И тогава животът ми се промени.

Научих за Атина от вестниците. Разбрах, че е помогнала на мнозина с победен на моя проблем. Реших да я посетя възможно най-скоро.

Проблемите, възникнали от болестта ми, бяха много. Непоносимите болки бяха само началото. Атина ми даде напътствия и заръка да правя сеанси. На втория ден спрях да уринирам кръв. Състоянието ми се нормализира много бързо. Лечението ми продължи 3 месеца и половина, докато не се излекувах изцяло. Не спрях да я посещавам допълнително 2 месеца, за да се подсикура. Визитите ми в офиса на Атина са винаги приятни и ме изпълват

с положителни емоции и енергии. Благодарят ми, Атина, от сърце!

Чудесата съществуват и това го доказва уникалната Атина, която благодарение на своята дарба помага на много хора из целия свят. Тя не е обикновен човек. Без преувеличение мога да твърдя, че Атина е ангел, даряващ хората с надежда за утрешното бъдеще.

К. Павлов

Работните часове за посещения на Атина в Лондон:

на 20 септември - от 13.00 до 18.00 часа
на 21, 22 и 23 септември - от 9.30 до 18.00 часа
на 24 септември - от 9.00 до 11.00 часа

Телефони за предварително записване:
00359 (0) 895300777
00359 (0) 897969761

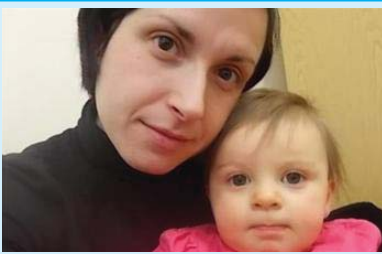
Отнеха дъщерята на българка във Великобритания, бащата гледал детско порно

www.24chasa.bg

С решение на британски съд българката Елисавета Попова загуби родителските права над дъщеря си Меган, която ще бъде осиновена. До драмата се стигнало след сигнал до властите, че бащата на Меган гледал детско порно, съобщава БТВ.

Елисавета, която живее във Великобритания, се разделила със съпруга си англичанин, след като го хванала да гледа порнографски материали с деца в интернет. Жената споделила за случилото се с акушерка, която подала сигнал в социалните служби. Социалните работници, които се заели със случая, казали на Попова да не се среща с мъжа си. Оказало се обаче, че двамата са се виждали.

Според Елисавета съпругът ѝ я е изнудил да се срещнат, като заплашил, че ще се самоубие. Мъжът обаче бил категоричен, че тя е дошла да го види по свое желание. Социалните работници преценили, че детето е в риск и в доклад си по случая посочили, че двамата не могат да се грижат за Меган, която сега е на 1 година и 4 месеца. Момиченцето било дадено в приемно семейство. Майката се развела и започнала серия съдебни дела, за да си върне детето. Българката била подложена и на специално изследване, платено от британските власти. Експертите обаче установили, че има опасност тя се върне при вече бившия си съпруг, което би било рисково за Меган. Елисавета Попова



обаче категорично отрича да има такива намерения. "Вече нямам право да обжалвам. Опция е да ми се направи ново рисково изследване, което трябва да бъде разрешено от съда", обясни младата жена. Изследването обаче струва между 5 и 10 000 лири, а майката няма такива средства. За последно Елисавета е виждала дъщеря си за 90 минути на 8 август. "Получих писмо за финален контакт", сподели жената. Единственото, което ѝ предстои, е да се запознае с новите родители на детето си. И да се надява, че британският съд ще разреши ново изследване.

Плащането в брой за хартиено билетче за автобусите в Лондон може да спре от следващата година

обслужването на пътниците ще се ускори и ще се спестят доста пари.

От 2003 г. насам лондончани заплащат предварително за използването на автобусен транспорт чрез Oyster Card. Обсъждането на предложението за премахване на кеширните плащания за лондонския транспорт ще продължи до 11 октомври, а кметът на британската столица Борис Джонсън ще вземе окончателното решение.

От ТФЛ твърдят, че повечето пътници, които плащат билетите с пари в брой или са изчерпали средствата в тяхната Oyster смарткарта, или са я забравили. Малко повече от една трета от хората, които плащат в брой, живеят извън Лондон. По-голямата част от пътниците се възползват от възможно най-добрите цени

и удобството на автобусите Oyster и плащането с карти. Oyster картите са достъпни в метростанциите в Лондон и в будките за вестници в британската столица.

След успеха на картите на Oyster в Лондон и други региони в Обединеното кралство въведоха туристическите смарткарти. Системата ще стартира и в Манчестър от следващата година.



- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

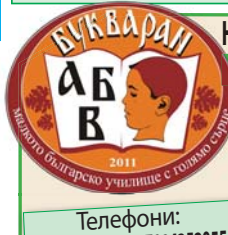
Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова - МААТ, МIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



Телефони:
07772591410 и 07984352055

Нова българска детска градина в Plaistow за деца от 8 месеца до 7 години

- ★ Вземане на детето от адрес и връщане у дома
- ★ Удобно работно време - от 06.30 до 18.30 часа
- ★ Атрактивни цени
- ★ Занимания с деца на български и английски образователни програми
- ★ Висок степен на сигурност (CCTV)
- ★ Екип от професионалисти с дългогодишен опит
- ★ Покриваме районите на Stratford, Leyton, Leytonstone, Gants Hill, Ilford, Beckton, Barking, Canning Town и Dagenham

ВАШИТЕ ПРАВА ВАШИЯТ АДВОКАТ



- опитни
- голям екип
- медицинска небрежност
- имиграция
- професионални
- защитават вашите права
- искове за компенсация при инциденти
- семейно право

АДВОКАТСКА КАНТОРА ЛЕВЕНЕС

Levenes

ШУКРИЕ ХАБИЛ

Tel: 020 8826 1361

E-mail: shabil@levenes.co.uk

Web: www.levenes.co.uk/bulgarian

Как да се измъкна по законен начин от хватката на кредиторите?

Сияна Куцкова
NR Legal Solicitors

Една от основните причини за стрес при хората в Обединеното Кралство е наличието на дълг. В обществото, където разходите надхвърлят приходите и възможността за живот, изпълнен със скъпи коли и екзотични ваканции, прекомерното харчене е създавало култура на висока безработица и големи лични дългове.

Проучване, проведено през 2013, показва, че в Англия дълговете са се покачили от 1,421 до 1,425 трилиона лири само за една година. Основната причина за това са прекомерното телене на заеми от банки и други финансови институции с високи лихвени проценти, при условия, които не са благоприятни за потребителите. Като резултат много хора трудно свързват двата края.

Как да се измъкнем от кредитите? Правителството предлага различни мерки, които помагат за намаляването, а в някои случаи и за елиминирането на кредитите.

План за управление на дълга

Това е един от най-разпространените варианти. При него акредитирано лице изчислява вашата платежоспособност и преговаря с кредиторите, за да може да се намали сумата, която плащате всеки месец. Законът позволява преговорите да включват замразяване на лихвата и изплащане само на главницата.

Въпреки че този план ви позволява да сведете месечните вноски до една достъпна сума, това ще доведе до увеличаване на срока за изплащане на заема. Освен това кредиторите са са законово задължени да приемат плана, но могат да се съгласят на това, ако преценят, че е по-добре да получават по-малка, но сигурна сума.

Пример: наш клиент дължи около 18,000 лири и месечните му вноски възлизаха

на 700 лири. Тъй като сумата беше непосилна за него, ние успяхме да договорим с неговите кредитори нова вноска от 250 лири, съобразена с неговия бюджет.

Заповед за облекчение на дълга

Съобразно Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007, ако човек дължи по-малко от 1,500 лири, няма собствено жилище и има ниски доходи, той има право да кандидатства за заповед за облекчение на дълга. Освен това, той трябва да не притежава ценности, надхвърлящи 300 лири и кола, чиято стойност възлиза на повече от 1,000 лири.

Тази заповед е в сила в продължение на една година, като през този период длъжникът е освободен от задълженията си. След този период кредиторите му подлежат на опрощаване, но ако през тази година финансовото му положение се подобри, заповедта се отменя и задълженията му към кредиторите се възобновяват.

Един от недостатъците на заповедта за облекчение на дълга е, че длъжникът не може да тегли кредит, чиято стойност надвишава 500 лири, без да осведоми кредитора, че на негово име има издадена такава заповед. Също така, той няма право да основе или управлява фирма, без да има изрично позволение на съда.

Банкрут

Това е крайна мярка в ситуации, при които финансовото положение на длъжника е изключително тежко и той няма възможност да плати нито един от кредитите си. При тези ситуации акредитирано лице подава молба към съда с искане за обявяване на длъжника в банкрут. Ако молбата бива одобрена, съдът издава известие до кредиторите, с което ги информира за финансовото положение на длъжника. След като решението на съда влезне в сила, цялата собственост на лицето се прехвърля на името на администратор, който продава имущество и разделя събраните средства помежду кредиторите в реда на тяхното преимущество. След като този процес приключи, длъжникът е освободен от задълженията си към кредиторите.

След обявяването на банкрут длъжникът не може да заеме повече от 500 лири, без да уведоми потенциалния си кредитор за съдебното решение и не може да основе или

Първа част

Любомир Яврович, юрист
Singhania & Co LLP
Solicitors

Трудовото право във Великобритания се характеризира с голяма гъвкавост при договарянето на трудовите взаимоотношения. Това е добре изразено както в законодателството, така и в практиката с оформилите се различни видове трудови договорни отношения между работодател и работник.

В случаите, когато работите за агенция, често се намирате работодателя в отношенията на силно ограничена защита при уволнение, отпуски, относно социални придобивки и др. Характерен пример за това е, когато е подписан, така нареченият **Договор за нулеви часове** (Zero hours contract). По последни данни, близо 3,6 милиона от хората, работещи през агенция на Острова, са подписали подобен договор през последната година. Без съмнение, сред тях попадат и много от българите, работещи тук.

Определение на договора за нулеви часове

При този стандартен договор няма гаранция, че работодателят ще предложи работа, но от работника се очаква да приеме каквато и да е оферта. Страните по този договор са се съгласили, че работникът няма да работи като „нает“ или „самонает“. Често в практиката този тип договор се нарича „Bank contract“, защото работниците по него са част от банката човешки ресурс на съответния работодател (агенция). Тези договори са характерни за обслужващия сектор, работата в магазини,

управлява фирма без съгласието на съда.

Пример: задълженията на Найджъл възлизаха на приблизително 45,000 лири. Тъй като беше безработен и нямаше допълнителен доход, той не можеше да плаща ипотеката и кредитите си и с наша помощ обяви банкрут, попълвайки необходимите документи. Молбата му бе уважена от съда, последва продажба на цялото му имущество, с което той изчисти всичките си задължения към кредиторите.

NR Legal Solicitors разполага с екип от високо квалифицирани специалисти, които могат да се справят с кредитни проблеми. Независимо от това дали имате личен или фирмен заем, ние можем да ви предложим решение на проблема.

siyana@nrlegal.co.uk

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Покупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощни, договори и др.
Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати
Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес



За консултация – Любомир Яврович
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 2 Queen Anne's Gate, London, SW1N 9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Видове трудови договори: Договор за нулеви часове (Zero hours contract)



почистването и др., където е необходима гъвкавост на работното време и има непредвидимост в обема и разширяване в обема на работата. Класически пример за това е работата в „McDonalds“.

Характеристики на този договор

В него работникът се нарича „worker“, а не „employee“ и там не е упоменат модел на постоянна работа. Тази разлика е съществена и при евентуален съдебен спор, защото тогава често се прави анализ не само на договора, но и на фактическото упражняване на трудовите отношения, за да се определи дали е налице.

Често срещани изрази в тези договори са: „work as and when required“ и „as required“ и натъртвания, че работникът е наясно, че няма права като „employee“, а само като работник, включително и правото... за несправедливо уволнение. Често договорът е написан по един типичен начин, така че да третира всяка една нова бъдеща работа, която елиминира необходимостта да се правят отделни договори за нея.

Този документ е направен изцяло в полза на работодателя. За него няма задължение да предлага работа, но

ако отпрати работна оферта за определен период, от работника се очаква да се отзове. Често договорите включват клаузи за предсрочно освобождаване на лицето по усмотрение на работодателя. Работодателят също така може да предложи работа на различни локации и работникът няма правото да откаже изпълнението й, без да наруши договора.

Работно време

Дали работникът ще има право на обедна почивка и дали тя ще бъде платена зависи не само от договора, но и от конкретната работа и други обстоятелства. Принципно полагаемата се почивка при 6-часов работен ден е 20 минути. Задължително е и да бъде поискано съгласието на работника за работа, надхвърляща 48 часа на седмица. Това става чрез подписването на декларация „opt out“.

Заплащане

Тук то обикновено се определя на час, може да бъде и определено за ден, като работодателят трябва да прави удържки преди плащане за разлика от договора със „self-employed“, когато възнаградението се изплаща в брутен вид. Компанията може да прави и други удържки, но

ако това е записано в договора. При подобна ситуация трудно може да се прави разграничение от договорите при „umbrella contract“, за които пишем в тази рубрика през изминалата година. Във втория случай (umbrella contract) договорът се използва по подобен начин като „рамка“ за уреждане на отношения по краткотрайни договори.

Отпуски

От първи април 2009 работниците на пълно работно време имат право на 28 дни платена отпуски (Working time regulation 1988). При работа на половин работен ден или през определени дни, или когато се работи почасово, отпуската се определя по формула и покрива най-общо казано, около 12% от работените часове. Ако се работи на различни места за кратко време, работодателят трябва да осигури отпуски за всяка работа по отделно.

При заболяване

Работниците имат право на заплащане на минимум от „statutory sick pay“, ако възнаградението им се облага с осигурително плащане по „Class 1“.

Продължава на стр. 9

тел. 07574 493445

Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

Имате нужда от правна помощ или съвет във Великобритания? Обърнете се към професионал

Продължение от стр. 8

Конфиденциалната информация

Често в договорите съществуват клаузи за забрана за разпространение на конфиденциална информация. Добре е да се знае дали тези забрани не обхващат случаите на разкриване на защитена информация съгласно чл. 43А от "Employment Rights Act 1996", т.е. информация, която трябва да се предостави по силата на закона. В това число, не е нарушението на договора, подаването на сигнал (whistle blow), като въпросното лице тук се ползва със същата защита, както и наетото лице, при евентуално уволнение. Т.е., уволнението ще се счита незаконно и работодателят ще му дължи обезщетение.

Прекратяване на договора

Работодателят може да реши да не дава повече работа на лицето и не е длъжен да го уведоми за това писмено. Често пъти се включват клаузи, че ако работникът откаже работа един или два пъти, такава няма да му бъде давана повече и името му ще бъде премахнато от банката. Ако работодателят иска да промени договора или да го прекрати, добрата практика изисква да се направи писмено предупреждение, независимо от това, че резултатът от него може да е с незабавен ефект.

При внезапно прекратяване на договора от страна на работодателя остават дължими сумите за изработеното време и неизползваната отпускат.

За повече информация:
<http://uklegal.wordpress.com>

***Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.**

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
 - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
 - Вещно право /сдействие при купуване и продаване на имот
 - Кандидатстване за визи и английски паспорти
 - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

Една пенсия, за която (почти) се класираме всички ние

Промяна на изчисляването на държавната пенсия в Обединеното Кралство

Мелъни Тайнън,
www.moneyvista.com

Правителството планира радикални промени в държавната пенсия, чиято цел е да се опрости допълнително системата така, че за хората да е по-лесно да разберат какъв ще е размерът на пенсията, която ще получават.

Държавната пенсия съществува от 1948 г., когато е въведена като пенсия с фиксирана ставка. Оттогава насам тя претърпява редица промени в различни етапи от историята. Резултатът от това е действащата в момента сложна система, чието разбиране затруднява повечето хора, дори и експертите. През януари 2013 г. правителството състави бяла книга, представяща предложения за радикална промяна на системата. Целта на тази промяна е да върне държавната пенсия в нейния оригинален вид – пенсия с фиксирана ставка.

Ако промените бъдат одобрени от парламента, ще трябва да влязат в сила от април 2016 г. Те ще засегнат всички хора, които достигнат пенсионна възраст по време на или след тази дата. Ако достигнете пенсионна възраст преди тази дата, вашата пенсия ще бъде изчислена и изплащана според настоящата система. И няма да можете да получавате новата пенсия с фиксирана ставка, дори и ако отложите периода на вашето пенсиониране.

Нова държавна пенсия с фиксирана ставка

От 2016 размерът на сед-

мичната пенсия с фиксирана ставка ще бъде около £144. Тя ще замени настоящата система основната държавна пенсия и допълнителната пенсия, обвързана с доходи-те ви (известна като S2P, а преди това и като SERPS).

Промяната ще опрости значително системата. Размерът на държавната пенсия ще зависи от броя години, през които сте внасяли национални осигуровки, както и от вашите кредити. Размерът на вашия доход вече няма да се отразява върху размера на вашата държавна пенсия.

Как ще се изчислява държавната пенсия

За да получавате пълния размер на бъдещата държавна пенсия, трябва да сте внасяли осигуровки в продължение на 35 години или да имате кредити.

Настоящата система изисква само 30 години вноски, за да получавате пълнен размер пенсия.

Ако имате по-малко от 35 години, ще получавате част от пълния размер на пенсията. Например, ако сте внасяли осигуровки 25 години, ще получите 25/35-ти от пълния размер. С всяка допълнителна година внасяне на осигуровки, вие добавяте £4.11 на седмица към вашата пенсия (при положение, че размерът на държавната пенсия е £144 в днешни пари).

След като достигнете 35 години осигуровки или кредити, няма да можете да увеличавате допълнително пенсията си. Това означава, че както и при настоящата система, ще бъде възможно да работите и да плащате осигуровки, но размерът на вашата държавна пенсия няма да се увеличи.

Ще съществува минимално ниво на осигуровките, под което няма да се получава никаква пенсия. От правителството обвиха, че това ниво ще варира между седем и десет години внасяне на осигуровки или кредити. Предстои да се вземе решение за точния брой години.

Как ще се осъществи преходът

Новата система определено е много по-проста от настоящата и хората, които сега започват да работят,

ще се справят по-лесно с нея. Но нещата са малко по-сложни за тези, които попадат в преходния период между двете системи. Правителството е създадо процес на преход, който през април 2016 г. ще превърне вашето осигурително досие в дължима поседмична сума съгласно новата пенсия с фиксирана ставка – т.нар. „основен размер“.

Преходният процес има две стъпки:

Стъпка 1
От април 2016 г. вашето осигурително досие ще бъде оценявано според правилата на новата система. Например, ако сте внасяли осигуровки или кредити в продължение на 30 години, размерът на пенсията ще бъде 30/35-ти x £144 (£123.43).

При сегашната система, ако в даден момент спрете да внасяте осигуровки, размерът на вашата пенсия с фиксирана ставка ще бъде намален, за да отрази личната ви пенсия, на която имате право в резултат на по-ниските осигуровки, които сте плащали. Така в нашия пример размерът на вашата пенсия с фиксирана



CD Transport BG Ltd
Вие решавате как - ние доставяме!
➤ Куриерски услуги от и до България
➤ Без такса "вземане от адрес"
➤ Транспорт до България всяка седмица
➤ Без задължителен минимум за килограмите
➤ Индивидуално решение за всяка пратка
Склад: Leyton, 210 Church Road London, E107JN
Tel: 07437017835 www.cdtransport.free.bg

Новооткрита детска градина в Leytonstone (Източен Лондон)

Регистрирана в OFSTED
Квалифициран персонал
За повече информация:
Тел. 07882651566 (Пина Стефанова)
linastefanova77@hotmail.com

ставка ще бъде по-нисък от £123.43, ако имате периоди, в които не сте плащали осигуровки.

Стъпка 2
След това се извършва второ изчисление, за да се види какъв ще е размерът на вашата пенсия при настоящата

система към април 2016 г. на базата на вашето осигурително досие. Ако при сегашната система имате право на по-висока пенсия, отколкото при новата система в резултат на натрупана основна и допълнителна сума, то вие ще получавате по-високия

Продължава на стр. 11

ВРЕМЕ Е ЗА РАВНОСМЕТКА

Докога ще плащате ипотеката на вашия хазиян?
Ипотеките (Mortgages) - Всички видове ипотеките, включително за отдаване под наем и за лично ползване, с минимум 5% депозит
Ами ако не открият заболяването ми навреме?
Застраховки, "Живот" и "Критично заболяване"
Имате ли такива и ако имате, не плащате ли прекалено много по тях?
Тези неща се случват на другите, не на мен ...
Застраховки при злополука, заболяване и безработица
Можете ли да си плащате сметките, ако бъдете съкратени или претърпите сериозен инцидент?
Страхувате ли се за всеки неочакван разход?
Buildings & Contents
Застраховка за дома, който притежавате
Омръзна ли ви да плащате месечни лихви?
Легално изтриване на заеми
Ако дължите над £12,000

Неделчо Мутафчийски Cert PFS (Mortgage & Protection Adviser)
Culford De Beauvoir Ltd, Farringdon House, 105-107 Farringdon Road, London EC1R 3BU
M: 07818 060534 F: 0845 299 2114 E: ned@culforddebeauvoir.co.uk

Your home may be repossessed if you do not keep up repayments on your mortgage. Please ensure that you can afford the repayments before entering into a credit agreement.

истите с познати имена: Невена Беръм, Любомир Явричев, Неделчо Мутафчийски, Тодор Дочев

BG СТУДЕНТ

bgstudent.co.uk

НОВИНИ
актуалноПОЛЕЗНО
важни темиСТУДЕНТСКИ ЖИВОТ
празници и развлеченияУНИВЕРСИТЕТИ
m.bgstudent.co.ukЗАЕДИНО В ЧАС
zacednovchas.bgСЪБИТИЯ
events.bgstudent.co.uk

facebook.com/vestnikbgstudent



Никол Истилиянова,
BG Студент

Безспорно, дните в края на септември и началото на октомври са най-натоварени за тези студенти, които започват обучението си в нов университет. Независимо дали стават въпрос за току-що завършили ученици, които за първи път стъпват на Острова, или пък за студентите-бакалаври, които продължават висшето си образование в различно учебно заведение, първокурсниците (или така наречените freshers) обикновено прекарват голяма част от първите седмици в университета, лутайки се из коридорите с карта в ръка.

Понеже от опит знаем, че колкото да се стараят, новодошлите все никак съумяват да пропуснат да свършат поне едно от нещата в основния си списък, тази година решихме да им предоставим по-отрано нашия „BG Студент“ пътеводител за първите няколко седмици студентски живот.

Induction Week

Седмичната преди официалното начало на учебните занятия – Induction Week, е предназначена специално за новодошлите студенти. Макар присъствието ви да не е задължително, препоръчваме ви да отидете, защото така ще имате време да свършите всички важни административни неща, преди да сте започнали да ходите

на лекции.

По време на Induction Week повечето студентски общности започват да приемат студенти. Ако се намерите по-рано, ще можете да закупите всички необходими за става ви неща преди наплавяване от студенти и ще сте един от първите установили, че нещо е счупено или не работи и подложки на поправка.

През тази седмица ще трябва да се запишете в университета, да уточните как ще заплащате семестралните си такси, както и да активирате студентския си e-mail адрес.

Така ще разберете и повече за вашия индивидуален курс и ще можете да се запишете в желаните от вас класове. Имайте предвид, че по-атрактивните опции се запълват бързо, а в повечето университети записването става на принципа „кой превари, той завари“.

Induction Week е и седмичната, през която се организират повечето изложения на спортни клубове и извънкласни дейности. Освен че можете да се запишете на място, там ще имате възможността да срещнете и доста нови хора със сходни на вашите интереси. По-късно вечерта пък ще можете да се включите в така популярните Fresher купони, за които след това обикновено се говори през цялата година, ако не и през целия ви студентски живот.

Вашите първи студентски седмици

Matriculation

Или с други думи – записването към университета, което ви позволява да придобие официален статут на студент. След това вратите пред вас ще бъдат отворени и ще можете да използвате материалната база на вашето учебно заведение, както и отстъпките за студенти във Великобритания.

Самият процес включва няколко неща. Първо, за да бъдете формално регистрирани в университета, трябва да отидете на определено за това място, като носите със себе си нужните документи (например, Admission Letter от университета). На място ще бъдете снимани и ще ви бъде издадена студентска карта, която освен за намаляния в магазини, ще ви послужи и за достъп до библиотеката. Носете картата си навсякъде, защото тя може да бъде изискана от служителите на университета по всяко време.

Препоръчваме ви по време на регистрацията да помолите и за писмо, удостоверяващо, че сте студент в съответния университет, което по-късно ще ви послужи, за да си откритите британска банкова сметка, както и за да подновите здравните си осигуровки в България.

Tuition Fees

За да преминете през процеса на записване е необходимо да решите как и кога ще плащате своите студентски такси. Повечето

български студенти разчитат на заем от британската държава. Ако вече сте получили писмо, което гарантира, че такъв заем ще ви бъде отпуснат, не пропускате да го вземете, когато пристигате на Острова и се регистрирате.

Ако писмото все още не е пристигнало, говорете с обслужващия ви човек. В повечето случаи той е наясно, че е възможно писмото да се забави и няма да има проблем да изчака, докато го получите. Когато това стане, трябва да го занесете незабавно в университета, за да не ви направят проблем за забавянето.

Ако все пак сте един от малкото български студенти, които разчитат на собствени доходи за плащането на студентските им такси, трябва да имате план на колко вноски искате да ги изплатите и кога точно. Не пропускате да уведомите за това служителите на университета и бъдете отворени за предложения – винаги можете получите някоя по-изгодна идея.

Студентският ви имейл

След като станете част от „братство“, ще се сблъскате и с официален студентски e-mail. Освен да го активирате, от вас ще се очаква и да го проверявате редовно, защото за повечето професори и служители на университета това е единственият начин да се свържат с вас.

На този e-mail адрес ще полу-

чите и полезни съвети за първите ви студентски седмици, както и информация за изложения и събития на кампуса. Там ще ви бъде изпратено и най-важното, което трябва да знаете за вашия курс и класове, включително учебната ви програма, имената на професорите и индивидуалния ви ментор (personal tutor), с когото ще трябва да се срещнете още в първите дни в университета.

Междувременно е добре да се запознате и с онлайн системата Blackboard, която повечето университети използват, за да комуникират със студентите си по време на цялата им учебна кариера. Отначало тя може да ви се стори леко обърваща, но ако започнете да я разучавате отрано, няма шанс да се явите на лекции без да сте прочели нещо, защото не сте успели да го намерите в Blackboard.

Транспортни услуги

Общественият транспорт не е най-евтината услуга на Острова, но пък в повечето случаи е доста удобен. В почти всички градове има поне един или два автобуса, които вървят денонощно. Към повечето университети има безплатни автобуси, които обикалят около кампуса и всички общности на всеки 15-30 мин. Предлагаме ви внимателно да разучите точно какъв транспорт ходи до сградите, в които имате лекции и внимателно да пресметнете как ще ви бъде най-евтино и удобно да стигате до тях.

Когато се спрете на конкретен транспорт, добре е да закупите карта за въпросния автобус/трамвай, която ще ви спести хем опашките за билети, хем нито и друг паунд. Същото се отнася и за студентите, чиито университети са по-далече, или за тези, които искат да пътуват из Великобритания с влак. За тях подходящо решение дава 16-25 Railcard, която дава една трета намаление от цената на всички закупени влакови билети.

Здравни услуги

Това е едно от нещата, които повечето новодошли на Острова студенти пропускат да направят и по-късно съжаляват. Изключително важно е да се запишете при личен лекар от вашия район възможно най-скоро след като пристигнете, защото никога не се знае какво ви чака зад ъгъла.

В повечето случаи процесът отнема не повече от пет минути, защото самият университет организира такива записвания или по време на настаняването в студентските общности, или по

време на регистрацията. Единственото, което се изисква от вас, е да попълните даден формуляр и след това да го оставите на служителите на университета. Те на свой ред го изпращат към болниците и поликлиниките в района, откъдето ви назначават личен лекар. След това на посочения от вас адрес получавате здравен картон, на който е изписано името на вашия личен лекар, където да го намерите и как да се свържете с него.

Ако възникне нужда от лекарска или стоматологична помощ, задължително вземете със себе си въпросния здравен картон, който удостоверява, че ви се полага такава услуга от държавните лечебни заведения. Ако нямате личен лекар, болниците и поликлиниките на Острова имат право да откажат да ви лекуват. Затова не пропускате да се запишете при личен лекар, макар и от сърце да ви пожелаваме да не ви се налага да го посещавате.

Банкова сметка

Откриването на британска банкова сметка обикновено се оказва немалко предизвикателство, но пък кредитната/дебитната карта позволява да се пазава без да се носят пари в брой да се плащат наема и сметките, без да излизате от къщи.

Много британски банки предлагат специални сметки за студенти, които ви предоставят най-основните услуги, но пък без месечни такси. Такава е банката Natwest, като други популярни сред студентите банки са Royal Bank of Scotland, Lloyds и Barclays. Избраният на банка във Великобритания е по-скоро въпрос на удобство и лесен достъп до местния й, отколкото на различни предимства на услугите.

Като студенти и български граждани, за да си откритите банкова сметка на Острова ще ви бъдат необходими три официални документа – паспорт или лична карта, писмо от университета, което удостоверява, че сте студент, и писмо от обществиното/квартирата, което потвърждава британския ви адрес. След като си набавите тези документи, ще трябва да се свържете с клон на избраната от вас банка и да си запишете час за среща със служител, който да ви преведе през процеса.

И бъдете търпеливи – през първите седмици на академичната година големият брой първокурсници натоварват работата на банките и откриването на банкова сметка може да отнеме и повече от 15 работни дни. Затова ви препоръчваме да посетите банката възможно най-скоро след като се регистрирате с университета, защото така ще избегнете дългото чакане.

И така, на добър час!

WANTED

Автори и фотографи

„BG Студент“ търси млади и енергични студенти, които да се присъединят към екипа на единствената българска печатна студентска медия във Великобритания.

Без значение дали сте първокурсник или пък учите на Острова от години, „BG Студент“ има нужда от Вашите свежи идеи, така че да направим вестника още по-четен и хубав.

Ако учите журналистика или фотография или просто сте пълни с творчески идеи, които искате да споделите със света, свържете се с нас. Не можем да Ви обещаем заплащане, но пък гарантираме, че ще създадете множество полезни контакти, ще завържете нови приятелства и ще имате платформа, чрез която да споделяте и развивате таланта си.

Без значение дали сте влюбени в предизвикателство „BG Студент“, не се колебайте да се свържете с нас на имейл: hello@bgstudent.co.uk или на страницата ни във Facebook, като в 2-3 изречения ни разкажете за себе си и отговорете на въпроса заст искате да станете част от нашия екип.

Очакваме Ви!

Ligita Turla-Iliev
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax returns (Self-employed, individual, etc.)
- Self-employed registration / Accountant's letter for NI interview
- Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- Accounts for Small/Medium Business
- Home Office application forms/ correspondence

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966
Email: Ligitin@gmail.com

Имате нужда от правна помощ или съвет във Великобритания? Обърнете се към професионал

Продължение от стр. 9

пенсия. Това е основният размер на вашата пенсия. В противен случай вашата пенсия с фиксирана ставка е основният размер, който ще получавате.

Тези правила гарантират, че няма да изгубите държавна пенсия, нарупана при сегашната система, но е възможно да получавате по-ниска сума от тази, която бихте могли да получавате при настоящите правила.

Пример 1

Боб внася осигуровки в продължение на 45 години, като в този период има прекъсвания от около 15 години. При системата на пенсия с фиксирана ставка той ще получава 35/35-ти x £144 минус удържките за прекъсванията. Така размерът на седмичната му пенсия ще е около £133.

При настоящата система той трябва да получава държавна пенсия в размер на £160, който е по-висок от пенсията при новата система, защото тази пенсия се превръща в „основен размер“. Когато достигне пенсионна възраст, той ще получава £144 плюс гарантирано плащане от £16 на седмица.

Сумата от £144 ще расте заедно с доходите. Гарантираното плащане ще расте всяка година заедно с Индекса на потребителските цени. Обикновено повишението, свързано с доходите, е по-голямо, тъй като доходите често изпреварват повишаването на цените.

Тъй като основният размер на Боб е по-висок от пълния размер на пенсията с фиксирана ставка, след април 2016 г. той няма да може да трупа допълнителна

Пример 2

Джон плаща осигуровки в продължение на 10 години с известни прекъсвания. Според новата система седмичната му пенсия е £35, като сумата отразява осигурителното му докосване и удържките за прекъсванията.

Според настоящата система той трябва да получава по-висока сума - £49, затова тя се превръща в основен размер.

Тъй като основният размер е по-нисък от £144, той има право да трупа допълнителна пенсия - по £4.11 за всяка допълнителна година, в която внася осигуровки до достигане на максимален размер от £144.

Пример 3

Джейн внася осигуровки в продължение на 36 години. Според новата система тя ще получава 35/35-ти x £144 = £144 на седмица.

Според настоящата система, тя ще получава пълния размер на основната държавна пенсия - £107. Тя няма право на допълнителна държавна пенсия, защото през цялото време се е осигурявала като самоосигуряващо се лице.

В случая на Джейн, размерът на пенсията й по новите правила е по-висок от сумата, която би получавала при настоящата система, затова нейният основен размер е £144 и това е сумата, която ще получава, когато се пенсионира.

Тъй като основният размер вече е £144, след април 2016 г. тя няма да може да увеличава своята държавна пенсия.

За БГ БЕН преведе:
Павел Матеев

Блогърско настроение

Как си ти?



Ивайло Петров

„Хау ар ю?“ - пита ме продавачката в супермаркета, където пазувам почти всеки ден. „Ай хевънт бийн бетър бифор“ - отговарям с усмивка до ушите. Очите ми не могат да се видят, защото са скрити зад тъмни очила. „Уау! Вие сте първият клиент, който отговаря така!“ - усмихва се тя и не бърза да пробута покупките ми през сканиращото устройство. Отстрани бабата ни гледа и слуша и макар да се чувствам неловко, че създавам задръстване, докато си говоря с продавачката, очевидно никой няма нищо наprotив. Обед е. Хората още не са се изнервили. Тези, които са, не го показват. Тези пък, които го показват, за щастие не са на „моята“ опашка.

„Може ли да видя очите ви?“ - пита ме продавачката. „Разбира се“, отговарям и докато си свалям очилата, вече се каня да си сменя цвета на лицето.

Показвам очи и госпожицата изглежда довольна. За протокола (така на око) жената тежи около 112 килограма, което в паундове би било доста по-носимно число. Дете от смесен брак, едната страна, в който най-вероятно е бил пакистанец. Светещи черни очи, още по-черни вежди, заразлетелна бяла усмивка и направени бузи от поничките и мърфините, които в този магазин явно можеш да ядеш през целия ден.

„За да ви запомня и утре да ви позная“ - оправдава се тя. „Добро измъкване“ - мисля си и нямам търпение да си сложа пак „анонимките“ срещу разговори с непознати.

Приятна беше женичката, но пък... при следващото ми пазаруване отивам на друга каса, докато „моята“ касиерка чака жадно следващия си клиент с ръце в поза „гръцка амфора“.

„Хау ар ю, дарлинг?“ - пита ме новата обожателка с лице на стара алфа. Била е такава някъде преди двайсет години, но погледът й все още е запазил хищнически инстинкт. Колко малко му трябва на човек понякога. Някой да му каже „дарлинг“ дори върши работа.

Дарлингосането на тази позапазена госпожа пречуни нещо в мен и не можах да си изрецитирам подготовения отговор. Смятах да й отговоря, че се чувствам зле, за да я видя как ще се реагира. Вместо това й казахам: „Ай ем соооо вери уеп“. Тя само се усмихва и вече е пробутала през скенера всичките ми продукти за броещи секунди. Жените са родени да вършат по седем неща едновременно. Ако й бях дал пилйчка в този момент, сигурно щеше да си опшукри и ноктия за отрицателно време.

„Защото дяло ми ме е учил да защитавам винаги, че съм добре, дори когато не съм!“ - пробвам да завържа контакт. Ми какво да правя? Вях нейният пресен „дарлинг“.

„Оу, дат'с файн!“ - отговаря ми машинално. Куртоазията й вече набира скорост към следващия клиент. Докато прибирам покупките я чувам да го пита: „Хау ар ю, дарлинг?“ Тука вече ме изгуби окончателно. Клиентът беше стар джентълмен от индийски произход с особено космата брада и червена точка между веждите - индийският вариант на фейсбук статуса „In a relationship“.

За третия сблъсък с английското „Хау ар ю?“ се подготвям с нота. Репетирам тъжната си физиономия и още по-тъжния си отговор. Искам да събужда човешки емоции. Някакви емоции. Искам да трепна поне една бръчка или лицеви мускул. Затова си избирам много внимателно следващия опит. Този път тя е на видима възраст 86, почти набор на кралицата, седи си там на столчето, прави „пийп“ - „пийп“, сканира като невидяла и няма никакво намерение скоро да излиза в пенсия. „Хелоу, хау ар ю?“ - пита работливата

стара дама мъжа пред мен. „Нот бед, нот бед“ - отоваря англичанинът в развѣта на силите и натъртва на „бед“. Странно, защо всички местни отговарят на въпроса „как си“ с „не съм зле“, вместо просто да отговорят с „добре“. Нали когато човек не е зле всъщност е добре или...?

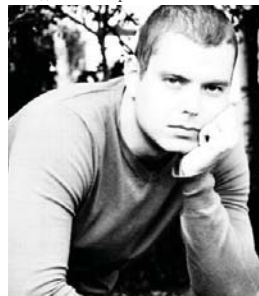
Моят ред идва, но „хау ар ю?“ за мен няма. Промоцията му явно е свършила някъде на метър пред мен.

Решавам да залажа на изпитания метод „Задай въпроса, който исках да ти бъде зададен“ и изстрелвам едно лицемерно: „Хау ар ю?“ Бабата отговаря „Файн, тенкс“ и на свой ред додава: „Йорселф“?

Давам старт на репетиран отговор: „Всъщност... чувствам се доста зле“. „Оу, ривъли?“ - пита с осемдесет и шест годишно отегчение. Не ме пита какво ми е обаче, та затова започвам сам: „Кучето ми умря тези дни“. „Съжалявам“, е нейният отговор. Информационата ми всъщност не е чак толкова невярна, но е малко стара. Кучето ми се спомина преди 14 години.

Изпробвам тежката артилерия. „Абе нещо не се чувствам добре. Отпаднало ми е“. Знам, че когато става дума за здраве, хората винаги се трогват. Не и баба.

„Иди на лекар!“ е всичко,



Български народни танци

Всяка неделя
от 14 до 16 часа
Групи за деца
и възрастни
за начинаещи
и напреднали

11 A Garmen Road
Tottenham
London N17 9JH
(България) 07846 370 255

07846 370 255

Танцов Клуб
„БУЛГАРА“ приема
нови танцьори,
певци и музиканти.
Мъже, жени, деца,
напреднали или
начинаещи - няма
значение. Важно е да
искат да се забавляват,
да обичат народните
танци и песни, да
милеят за България!

което казва. „Не мога, нямам личен лекар!“ - отчаяно се бори да види човешкото в нея. „Ще си намерим!“ - отвърща тя и вече държи продукта на следващия клиент. Отказвам се. Никаква емоция от този стар ваплир. Ако някога науката реши да извлече стволоник клетки от него, сигурно всичките ще дрънчат на желязо.

Прибирам продуктите и отивам да ги пренареда в раницата си на пейката срещу касата, защото не обичам шумолия торбички. Каяна се да тръгвам, когато една ръка ме потупва по рамото. Обръщам се и виждам старата дама с телефон в ръка: „Да извикам ли бърза помощ? Ще дойдат след не повече от пет минути. Ти стой тука и си почивай!“

Ивайло Петров,
е завършил
Национална
Априловска гимназия
в НБУ. Бил е главен
редактор на
българско мъжко
електронно списание
и сценарист в
„Господари на ефира“.
Живее в Лондон от 1
година.

Global Accounting Solutions

- Кремена Гаврилова - MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
 - Връщане на данъци
 - Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
 - Банкови сметки само с паспорт
 - Работни карти - жълти/сини
 - Откриване на LTD
 - Счетоводство на LTD
 - Съдействие - indefinite leave to remain
 - Лицензиран превод на документи
 - Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk

£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство



истите с познати имена: Невена Беръм, Любомир Явричев, Неделчо Мутафчийски, Тодор Дочев



Нов български магазин В Източен London - Leyton

Разнообразие и изгодни цени. Уверете се сами!



**Оферта на
седмицата!**

**Сирене
"Да хапна"
900 гр.
Само за £1.99**

*до изчерпване на количествата, максимум по 3 бр. на клиент



FOOD CHOICE

 На 150 метра от Leyton Station
 На 200 метра от ASDA паркинг
3 часа FREE паркинг!

214 High Road Leyton
 Leyton, E10 5PS
 Тел: 020 3441 2154

Вече сме с ново работно време:

Пон. - четвъртък 10:00 - 23:00
 Петък - неделя 09:00 - 23:00

Лидерът, който нямаше титла

Робин Шарма

СЪВРЕМЕННА ПРИТЧА
ЗА ИСТИНСКИЯ УСПЕХ
И В БИЗНЕСА
И В ЖИВОТА

ЛИДЕРЪТ, КОЙТО НЯМАШЕ ТИТЛА



РОБИН ШАРМА

Автор на международно бестселър

Момичето, който проглед светото ферари
с твърди над 3,000,000

Съвременна притча за истинския успех в бизнеса и в живота. Книгата, която държите в ръцете си, е резултат от почти петнайсетгодишната ми работа като консултант по лидерство на много компании от списъка „Форчън 500“, включително Microsoft, GE, Nike, FedEx и IBM, а също на организации като Университета Йейл, Американския червен кръст и Организацията на младите президенти. Ако приложите системата на лидерство, която описвам в тази книга, ще постигнете експлозивни резултати в работата си и ще помогнете на организацията си да се издигне на съвсем ново ниво на ин-

вация, качество на работа и лоялност на клиентите. Ще наблюдавате и дълбоки подобрения в личния си живот и в начина, по

който се представяте в света. Моля, обърнете внимание: методът за лидерство, който ще споделя с вас, е представен под формата на роман. Главният герой Блейк Дейвис, неговият незабравим ментор Томи Флин и четиримата изключителни учители, които преобразяват живота на Блейк, са художествени образи – плод на въображението ми. Но повярвайте, че

самата система за лидерство, както и принципите, средствата и тактиките, върху които е изградена, са съвсем истински и са помогнали на стотици хиляди хора от най-успешните организации в света да постигнат успехи и да станат лидери в своята област. Жертвите се извиняват с проблеми. Лидерите представят решения. Искрената ми надежда е, че „Лидерът, който нямаше титла“ ще предложи на вас и на вашата организация решения за да постигнете лесно и елегантно абсолютно най-доброто, на което сте способни, в тези бурни и крайно несигурни времена.

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена

E-mail: ventxgbg@btinternet.com



WWW.BGBOOKS.CO.UK

Ад Дан Браун

„Моят дар е бъдещето. Моят дар е спасението. Моят дар е адът. Търсете и ще намерите.“ Тези думи отекват в съзнанието на видния харвардски професор по религиозна символика Робърт Лангдън, когато се свестя-

ва в болница, без спомен къде се намира и как се е отзовал там. Не може да обясни и произхода на страховития предмет, открит сред вещите му. Заплаха за живота ще запрати Лангдън и младата лекарка Сиена Брукс на главоломна гонитба из Флоренция. Единствено познаването на тайни про-



ходи и древни загадки, спотайващи се зад историческата фасада, може да ги спаси от неизвестните им преследвачи. Водени само от няколко стиха от мрачния шедьовър на Данте, Лангдън и Сиена трябва да разгадаят серия шифри, скрити дълбоко в някои от най-прочутите творби на Ренесанса – скулптури, картини, сгради, за да открият отговора на загадка, която може би ще им помогне да спасят света от ужасяваща заплаха... Разигравач се на невероятен фон, вдъхновен от една от най-злоупечателните литературни класики

4 BULGARIANS

Списание на българите във Великобритания

www.4bg.co.uk

в историята, „Ад“ е най-заваляващият и предизвикващ размисъл роман на Дан Браун досега, задъхана надпревара с времето, която ще ви грабне още от първата страница и няма да ви остави до последната.

Понеделник сутрин

Санджей Гупта

„Понеделник сутрин“ проследява живота на петима водещи хирурзи в болницата „Челси Дженерал“. Всеки ден те работят на предела на силите си. Всеки ден правят компромиси с личния си живот. Всеки ден те са подложени на огромно напрежение. Всеки ден те държат човешки живот в ръцете си. А когато се налага, се изправят пред колегите си, за да отговорят за своите провали... Понеделник сутрин, точно в шест, в болницата се провежда една от най-тежките и важни срещи. На нея присъства само отбрана група хирурзи. Те обсъждат смъртните случаи и усложненията, възникнали по време на операции. В понеделник сутрин те дискутират и анализират действията си. В понеделник сутрин те



прилагат единствения ефикасен метод, по който лекарите учат чрез направените грешки. В понеделник сутрин те имат шанс да получат изкупление. Практикуващ неврохирург, Санджей Гупта повдига завесата на едно от най-загадъчните събирания в света на медицината и рисува автентична картина на лекарското ежедневие. Популярният американски лекар съчетава професионалния си опит и писателския си талант в брилянтна медицинска драма. Изпълнен със запомнящи се характери и съдебносни решения, „Понеделник сутрин“ е роман, написан с прецизност на хирург и сърце на лечител.

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

Шест въпроса за живота тук:

1. Пет съвета, които ще ни помогнат да се подготвим за есенния работен процес
2. Дванадесет мита за храната, които могат да ви струват скъпо

3. Двадесет начина за приповдигане на настроението
4. Къде да отидем

5. Безплатни забележителности в Лондон
6. Дванадесет неща, които не знаем за хотелите

7. Къде да отидем
8. Безплатни забележителности в Лондон

Отговорите в:

Инфо за UK

www.infozauk.com

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ПЪРВА РЪКА

Как допуснахме да ни направят плашилото в Европа?



Карикатура:
Христо Комарницки

Властите са гузни и предпочитат да мълчат дори когато България е обект на несправедливи нападки

Светослав Терзиев

България трябва да е страховита нация, щом на другия край на Европа Холандия бие тревога: "Българите идат!". Надигнала се е емигрантска вълна от брега на Черно море, която ще стигне до атлантическия бряг. Холандският заместник министър-председател Лудевейк Аскер, министър на социалната политика и труда, предупреди през август, че миграцията от България е заплаха за неговата страна, и употреби израза "оранжев код", който властите в Ниската земя (Нидерландия) използват, когато има риск да бъде залята от морските вълни.

От четири години е така, като разликата е, че българската заплаха са раздухва все по-официално и на все по-високо равнище. Първоначално кампанията започна предпазливо в Холандия през лятото на 2009 г., след това се пренесе във Франция през лятото на 2010 г. заради ромите, последваха Германия, Дания, Швеция, Австрия, Норвегия, Швеция, Финландия и стигна почти до истерия във Великобритания с наближаването на 2014 г., когато трябва да отпаднат последните формални ограничения за работа на българите в ЕС.

Когато вицепремиер на европейска държава бие тревога

срещу друга държава публично, може да се очаква отговор на същото равнище. Но по-добре не се надявайте някой от българските институции да се обади на висок глас. Ако изобщо има реакция, ще мине дискретно по дипломатическите канали. България въпреки

тактиката на националното снискване,

сякаш разчита, че накрая ще я оставят на мира, както видят колко е жалка. Между сменящите се правителства в държавата се наблюдава приемственост, каквато иначе рядко се случва по други въпроси.

На страната ни се отрежда ролята на европейско плашило за вътрешна и международна употреба, а в нейните управленски среди периодически се самоуспокояват:

"Не им обръщайте внимание, там така си приказват срещу нас само заради поредните избори. По този начин дават отговор на крайната десница, за да не се качи на власт и да стане по-лошо".

Само че от избори на избори в различни държави България получава дежурна роля заедно с Румъния като черна овца, която трябва периодически да се пъди, за да не развала образа на стадото. Идеята как да бъде държава по-надалеч напоследък получи развитие в Германия с предложението да ѝ се отнеме част от еврофондовете и да се даде на германските общини, които интегрират нейните бедни емигранти (главно ромите). Въпреки че Еврокомисията реагира остро, самата поява на такива идеи показва, че в ЕС зрее нагласа България да бъде поставена в изолатор за гладолечение.

Първата стъпка бе отказът да бъде допусната в Шенгенската зона въпреки изгнението на нейните критерии. Следващата ще бъде изтязването ѝ в периферията на ЕС чрез ограничаване на достъпа ѝ до ползите, които произтичат от засилена европейска интеграция в една или друга сфера.

На какво се дължи това унищително поведение, когато ясно се вижда, че няма полза от гузно мълчание?

Дължи се на думата "гузно".

Властите знаят, че отдавна са изчерпали търпението на

своите европейски партньори, очаквали, че за три години ще изпълнят обещанията си, заради които държавата бе допусната в ЕС през 2007 г., а не по-късно, както предлагаша някои. Щом напредна третата година на членството и се видя, че нищо не помръдва, се появиха подозрения, че държавата се е промъкнала в ЕС с лъжа. Точно тогава Холандия предложи да се използва шенгенският механизъм за натиск, защото в края на 2009 г. изтичае срокът за възможност за действие на предпазни клаузи при неспазване на ангажиментите. А те се свеждаха до нещо предельно ясно - да бъдат разбити най-големите (трибуквени) престъпни групировки и босовите им да влязат в затвора, както и да им бъдат пратени за ком-

плащат две сметки: първо, затова, че са бедни;

второ, че идват от държава без авторитет.

И двете сметки са им написани от родните власти, но първата е джирисана на чуждите приемащи държави, където се засилват страховете, че ще виснат като бреме на техните социални системи. Особено показателни са антибългарските настроения във Великобритания, където няма толкова видим проблем като във Франция и Германия с български ромите, чито навици да разчитат на помощи от държавата са добре известни и в България. На 6 март 2013 г. българският посланик в Лондон Константин Димитров бе поканен пред парламентарна работна група

63-милионна държава, че да служи за мрачни прокоби в авторитетни издания.

В други държави като Франция и Германия, където ромите действително дразнят местното население с лошите си хигиенни навици и липсата на трудови умения, раздухването на българската (и румънската) заплаха се дължи главно на неудобството да се назовават нещата с истински имена.

Споменът от войната не позволява да се хвърлят обвинения върху малцинствена етническа група и се приписва вина на цялото мнозинство - затова, когато искат да кажат български и румънски ромите, те използват определението българи и румънци. Така всички граждани на двете държави стават нарицателно за нещо крайно нежелано в ЕС.

Както всяко плашило, и българското е сламено, не представлява истинска заплаха. То може да бъде възприемано и от карикатурната му страна като парализирущо чувство. Защото в момента България е карикатура на европейска държава и никой от партньорите ѝ в ЕС не би желал да прилича на нея. Тя е на дъното на всички класации и ще продължи да се окопават там, докато слага над европейските ценности богатствата на своята кривлява върхушка, която няма да жертва, ако ще и целият народ да се пресели в по-норядични държави.

Ако Евросъюзът желае да промени положението, няма смисъл да подклажда омразата към българите. Те са жертва, а не причина на проблемите. Просто трябва да излезе от политическите си клишета и да започне да сочи виновниците, които дори не се крият.

Разделението в България не е на "ляво" и "дясно", каквато е традицията в други държави, а на крадци и ограждени.

Затова подкрепата за едни или други правителства, според принципа на партийната солидарност в политическите семейства, тук само нанася вреда. Колкото Бойко Борисов заслужаваше подкрепа от Ангела Меркел като християндемократ, толкова и Сергей Станишев подхожда за партньор на Франсоа Оланд като социалист. След като Делян Пеевски, който взриви гнева на България, бе доверено лице и на двамата, европейските лидери трябва да се замислят дали могат да имат някаква близост с такива политици.



Особено показателни са антибългарските настроения във Великобритания, където няма толкова видим проблем като във Франция и Германия с български ромите

пания най-корумпирани висици политики. Еврокомисията, която играеше ролята на гарант на обещанията на България, защото убеди колебаещите се страни (като Германия), че ще приложи небивал механизъм за контрол, от който няма мърдане, се оказа в безпомощно положение. Чиновниците в Брюксел отчаяно чакат да започнат да попълват в отчетите си по Механизма за сътрудничество и проверка имената на осъдени представители на българската криминалност, които формират до голяма степен образа на държавата. Има да чакат. Те и затова напоследък разредиха годишните си доклади на година и половина, за да не изпадат в неудобство толкова често.

Както обикновено, когато се ритат отговорите, го отнасят магарета. Българските емигранти трябва да са наясно, че

да обясни колко са българите във Великобритания и с какво се занимават. Неговата информация бе включена в изследвания през май доклад, наречен "Изследване на свободното движение и имиграцията в ЕС: вдигане на преходния контрол за България и Румъния".

Правят впечателение следните факти: "във Великобритания живеят 53 000 българи - 0.1% от трудовия пазар в страната - и те са главно във възрастовата група 25-34 години без деца". Очевидно това са активни, здрави млади хора, които няма как да се превърнат в бреме нито на здравната, нито на пенсионната система, както и не са претенденти за детски помощи. И най-важното - работят. Дори официалните числа да са два пъти по-малки от действителните, пак не е възможно българското присъствие да е толкова страшно за богатата

BAS

BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистарция на Self Employed
- Всички видове помощи
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и синя карта
- Indefinite Leave to Remain
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 07411471229
bas.advisory@yahoo.co.uk
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk



В народните вярвания Кръстовден (14 септември) се свързва с началото на есенния сезон, с време за сеитба на зимните култури, време за гроздобер. Смята се, че гроздето преди Кръстовден не е добре узряло, на този ден се плетат и кошниците за гроздобер, затова на места наричат деня и Гроздоберник. На този ден най-възрастната жена в домакинството опича Кръстова пита с украса от кръст върху нея. Когато се съберат домашните, тя я разчупва над трапезата и нарича: "Кръстец кръст да боли, мене кръст да не боли", след което цялото домагодие повтара словата ѝ.

Православната християнска църква отбелязва на този

ден един от най-важните си и тържествени празници - Въздвижение на светия животворящ Кръст Господен. След страданията и разпятието на Спасителя кръстът се превръща в жертвен знак на спасението и изкуплението от греха. Той олицетворява жертвената любов, победата над злото, принадлежността към християнството. По традиция на Кръстовден се спазва строг пост.

Църквата извършва поклонение пред пречестния Господен Кръст четири пъти през годината: на третата неделя от Великденския пост, наречена Кръстопоклонна, на Велики петък преди Възкресение Христово, на 1 август и на 14 септември. През 312 г. Константин Ве-

Където и да се намираме, пак ще се събираме

„Кръстец кръст да боли, мене кръст да не боли“

лики потеглил с войските си към Рим, за да спаси столицата от властта на тирана Максентий. Силите по-малобройни и затова той поискал подкрепа от Бога. Привечер, когато слънцето залявало, Константин видял на небето сияен кръст с надпис под него "С това ще победиш". Вечерта сам Господ се явил в съня на императора и му заповядал да направи знаме, подобно на кръста, и да начертает кръстове по шлемовете и щитовете на войниците си. Така със силата на кръста Константин Велики успял да победи войските на тирана и влязъл тържествено в Рим.

Намирането на Кръста на

Голгота става няколко години по-късно, когато майката на Константин, царица Елена, отива да посети светите места в Палестина. През 326 г. тя открила Кръста и на същото място наредила да се построи Божи храм.

Традиции и обичаи на Кръстовден

Обичаят включва поръсването със светена вода на къщата и хармана, поднасянето на трапеза, на която свещеникът полага църковния кръст върху новата тъкана покривка. Стопаните даряват попа с варива и зеленчуци и най-вече с жито от новата реколта. За празника се раздават пресни пити - тази "житна жертва" умилюва стихиите, за да дарят стопанина с бекет. Първото

откъснато грозде се освещава в църквата и се раздава за здраве и плодородие.

На този ден се честват и лечителите, които лекуват "пресекнал се кръст", наместват изключени и нахвнати крайници, "оправят ступени кокали". Често по асоциативен път възниква поверието, че говеенето на празника се спазва против болки в кръста. Народът вярва, че на Кръстовден "денят и нощта се кръстосват", което ще рече, че стават равни по времетраене. Смята се, че на този ден настъпва есенният сезон - времето се застудява, водите на морето и реките изстиват. Както на Симеоновден, така и на Кръстовден в някои български краища се поставя началото на есенна

та оран и сеитба.

В отделни селища на Северозточна България на този ден се организират общоселски сборове, на които се правят курбани, устройват се тържествени трапези, придружени с песни и танци.

14 септември е и професионалният празник на българските огнеборци, чието начало е поставено през далечната 1905 година.

На 14 септември имен ден празнуват: Кръстьо, Кръстина, Кръстил, Кръстила, Кръстилена, Кръстена, Кръстан, Кръстана, Къна, Кънчо, Ставри.

Честито на всички именници!

Да ви е живо и здраво бабащото българско име!

Вяра, Надежда, Любов - празник на християнските добродетели

На 17 септември църквата почита паметта на света София и дъщерите ѝ Вяра, Надежда и Любов. Преданието разказва, че през втората половина на I и първите десетилетия на II век в Рим живяла благочестива християнка на име София. Тя оправдавала напълно името си, което означава "премъдрост". И като съпруга, и като вдовица по-късно тя водела благоразумен християнски живот. Според възможностите си София вършела милостърдни дела. Тя имала три дъщери, които нарекла с имената на трите основни християнски добродетели - Вяра, Надежда и Любов. Света София и дъщерите ѝ открито изповядвали вярата си в Христа.

Наместникът на Антиохия донесъл за това на император Адриан, който заповядал да ги доведат при него. Когато майката и дъщерите ѝ застанали пред императора, присъствателите се изумили от спокойствието им. Адриан убеждавал сестрите да принесат жертва на богинята Артемиде, но младите момичета останали непреклонни.

Тогавашният император заповядал да ги изтезават жестоко. Майката била принудена да гледа изтезанията и страданията на децата си, но проявила необикновена сила и през цялото време убеждавала момичетата да понесат мъченичествата в името на Небесния жених. И трите ѝ дъщери с радост посрещали своя мъченически край. Когато императорът разрешил на света София да вземе телата на мо-



мичетата си, тя ги положила в скъп ковчег и ги погребала с почести и благодарност към Бога на висок хълм извън града.

Вяра, Надежда и Любов се приемат за покровителки на децата, защото те самите били още деца (Вяра била на 12 години, Надежда - на 10 и Любов - на 9 години). Светите мощи на мъчениците от 777 г. почиват в Елзас (Франция).

св. мъченици София, Вяра, Надежда и Любов е определен за празник на столицата ни. На този ден отдаваме почит на добродетелите, които ни крепят - вярата, надеждата, любовта и мъдростта. Празникът се почита най-тържествено от именниците: Вяра, Верка, Надежда, Надя, Любов, Люба, Любен, Любомир, Любомира, София, Софка.

Честито!

Какво повелява народната традиция?

В народна среда празникът на четирите християнски светци се превръща в тържество на нравствения кодекс на българина. Обредността на този празник включва житна жертва, посрещане на гости, песни, хора и е подчинена на древни и християнски морални норми, олицетворени от сестрите светци и тяхната майка.

Стопанките месят пресни питки и ги раздават с грозде и други плодове за здраве, щастие, за любов. Пейт се песни, играят се хора.

17 септември е и ден на град София. С решение на Общинския съвет от 25 март 1992 г. църковният празник на

Уникален за България обичай се изпълнява днес само в Плевенския край и се нарича "Къорава кобила". Обичаят се е извършвал, за да се прогонят злото от домовете на хората и да бъдат благословени

ТРАДИЦИИ

Къорава кобила в Плевенско

за здраве, щастие и бекет през новата година.

За да не бъдат разпознати, участниците в церемонията са облечени в специални обредни костюми, според отредената им роля. В ритуала участват само мъже. Най-отпред застава така нареченият калесник. Единствено калесникът не е бил маскиран и ролята му е била да води церемонията през селото и да пита селяните си дали искат "къоравата

кобила" да влезе в къщата им. След него вървят преоблечените като баба, дядо и просък участници. Просъкът трябвало да е облечен с възможно най-скъсаните и парцаливи дрехи, за да събужда доброто в сърцата на хората. Баба ноти бебе, направя-

но от подръчни материали, и в него се събирали дарените от хората пари. Тези три фигури символизират старостта, немощта и нематията.

След тях следва "къоравата кобила", представляваща украсена глава от конски скелет и конска опашка, поставени на специално изработено дървено скеле, загърнато с чулове, която се е носела от няколко яки момци. "Къоравата кобила" се води от специален водач.

ПО ТЕРЛЧКИ

Бой в царевичата на стари години

Двамина нефелити старци имели градини, катрино са са заливали с еднѝо бра̀ло. И единнен всѝ а̀пинал вадѝна нах нѝгавинал мисир и затпѝлвал бра̀ло̀но да не варѝ надѝло̀у кѝм другана градина.

Иейнѝедин пот другинейн са е иедѝсал, че го причѝкал в мисирѝн и го пастила дѝ солѝа. Вечерѝн парѝука̀ли в милиция̀на прибитѝн и зѝбли да

му дѝмет, че не трѝбава да атѝраща. Да са разберѝт ко̀то лю̀дие.

- Ей тѝва на ейсѝе кинѝга ше трѝбава да па̀дѝлше, че нѝма да го за̀качеш и нѝма да го барѝш - му рѝкли в милиция̀на.

- Кинѝа, кинѝгаса ли да не барѝм? Добѝрѝ, кинѝгаса нѝма да барѝм, а̀мѝ нѝга набарѝм ли го пак, ше му ка̀жем как бѝва.

Страницата подготви Юлия Ташева

В края на лятото един световноизвестен английски музикант, преди да зарадва феновете си с уникалната си музика, поднесе цветя на паметника на английския майор Томпсън в България.

МАЛКО ИСТОРИЯ -

Кой е майор Томпсън и как попада в България?

Обстоятелството, че 69-годишният Роджър Уотърс се поклони пред паметта на сънародника си майор Томпсън у нас, ни подтиква да разберем кой е този човек, озовал се на Балканите в едно твърде динамично и тревожно време.

Франк Томпсън е роден на 17 август 1920 г. в семейството на известен преподавател по литература в Оксфорд. Тук той завършва не само средното си образование, но и престижния университет. Младият мъж се издига като истински популител - владее девет езика, в университета изучава славянски езици, включително и български, прави опити да пише поезия.

Още като студент в родния си град Оксфорд Франк е повлиян от мюджите за времето антифашистки идеи и скоро става член на Комunistическата партия във Великобритания. Съществена роля за това оказва неговата студентка Айрис Мърдок (негова годеница), която става известна писателка в родната си, когато Франк е убит в България. Макар да е било до левите идеи на обществото, Франк по никакъв начин не одобрява политиката на Сталин и в частност - сключването на пакта "Молотов - Рибентроп" с Хитлер за ненападение между двете велики сили Германия и Съветския съюз.

На първи септември 1939 година избухва Втората световна война. Младият британец, за когото честта и достойнството са над всичко, се записва като доброволец в Кралската арtilерия. През 1941 г. е изпратен на мисия в Близкия изток, а две години по-късно е преместен в Управлението за специални операции.

В английските архиви по-младият брат на Франк - проф. Едуард Томпсън, се натъква на интересни разкрития. На 24 февруари 1944 г. британският щаб издава директива до силите в Близкия изток за операции на техните специални части в България, като нарежда да се да насърчава по всички линии партизанската съпротива с максимална подкрепа.

Съгласно тази заповед парти-

Майор Франк Томпсън – ранна жертва на Студената война

занските отряди трябвало да съдействат за създаване на вътрешни безредици, които да принудят властта да изтегли дивизии от другите балкански територии. Освен това имало решение на българските партизани да се спуснат тайно и по подходящ начин - предимно в Югозападна България и Родопите, модерни оръжени доставки. Директивата е подписана от ген. Уилсън, изпълняващ ролята на върховен главнокомандващ на британските части в Близкия изток.

Майор Франк Томпсън и Балканите

Така още в началото на студената зима на 1944 г. Франк е спуснат с парашут в района на Добро поле (в днешна Македония) в окупираната от хитлеристките войници Югославия. Томпсън е изпратен за свързка между британците и партизаните на Йосип Броз Тито. Скоро Франц става помощник на майор Мостин Дейвис, отговарящ за британската военна мисия (Mulligattawny) към българските партизани.

През март 1944 г. по време на мащабни военни операции са разбити големи партизански части на територията на Югославия. В сраженията намира смъртта си и майор Дейвис, а Франк Томпсън е издигнат в чин майор и поема ръководството на мисията.

Ето как коментира задачата на майор Томпсън в България

Искра Баева, професор по нова история: "Неговата роля е част от една много по-голяма мисия на британските военни сили за стимулиране на партизанското движение и изобщи за съпротивителното движение срещу германците на Балканския полуостров. Основната част от тази мисия е съсредоточена върху Югославия, като Англия подкрепя четниците на Дража Михайлович дълго време. По-късно обаче, през 1943-1944 г., насочват тази подкрепа към партизаните на Тито, тъй като Англия установява, че те могат да свършат много по-добра работа срещу германците, защото са много по-организирани и действени. Така те пренасят подкрепата си от четниците на Дража Михайлович към частите на Тито. Част от тази мисия, наречена "Клариджис", е подкрепата й за българското партизанско движение.

И тук се включва майор Томпсън заедно с други англичани, които влизат в контакт с югославската територия и се присъединяват към българските партизани.

По този начин се организира българската подкрепа за тях в Западна България", заключва проф. Баева.

Междувременно трябва да кажем, че още през 1941 г. Великобритания прави опит да заложни в БЗНС в лицето на Георги Вълков и на Георги М. Димитров, но скоро се оказва, че двамата не могат да създадат партизанско движение и всичките им усилия пропадат. Ето



Предпредианализи си концерт "Стената" в София басистът на "Пинк Флойд" Роджър Уотърс отдава почит пред гробарна британския майор Франк Томпсън до ботевградско село Литакково

защо, когато през 1943-1944 г. партизанското движение в България се разраства, англичаните решават, че от Югославия могат да подкрепят и българското партизанско движение.

Фактите през погледа на проф. Искра Баева: "Мисията на Франк Томпсън е да се засили съпротивата срещу германската армия на Балканите. Но той и колегите му попадат в една тежка ситуация, за която не подозират и за която пишат до центъра си в Кайро по-късно в съобщенията си от България. Томпсън пише, че са били неправилно информирани, че българското партизанско движение е по-силно и владее свободни територии, каквито имат партизаните на Тито в Югославия. Такива в България няма и майор Томпсън и колегите му разпитат на отряда "Чаудар", но той се оказва работен. В писмата, които пише, англий-

ският майор Томпсън отбелязва, "че тук, в България, има нужда от подкрепа във всяко едно отношение". В крайна сметка Томпсън не получава помощ, но и това, че българското партизанско движение е много по-слабо, отколкото югославското, също се оказва фатално за изпълнение на задачите."

Крахът на една благородна мисия

През май 1944 г. група партизани от отряда на Славчо Трънски заедно с майор Томпсън, които минават на българска територия, са разбити. След сражение с жандармерията майор Томпсън е ранен и арестуван и много бързо след това - екзекутиран. Успява да се спаси неговият радист Кенет Скот, тъй като българските власти се надяват да го използват като дезинформатор при свързките му с британския център в Кайро.

"Проблемът с екзекуцията на Франк Томпсън е, че той и радистът му Кенет Скот е трябвало да бъдат третиран като военно-

плениници, тъй като България е обявила война на Англия още през 1941 г. Но те не са били третиран като военнопленници, защото са хванати в действа заедно с партизаните, които нямат статут на военнопленници. Макар че и двамата англичани веднага си дават имената, военните номера и какви чинове имат в британската армия", посочва проф. Искра Баева. И днес за нея неговата фигура е много дискуссионна, защото младият англичанин не крие симпатиите си към комунистите. Спорът покрай Франк Томпсън е по-скоро заради комунистическите му убеждения и това преобръщане на понятията в България през годините на прехода, когато симпатиите към комунизма се смятат за нещо лошо", коментира проф. Баева.

И други източници изтъкват, че в началото на май 1944 г. (10 и 11) Втора английска бригада се снабдява с английски контейнери с оръжие, спуснати с парашути от самолети. Така модерно въоръжени, партизаните навлизат на 17 май на



българска територия. В ожесточени сражения с многочислена жандармерия и полиция част от партизаните са избити край с. Багуля на 23 май. Групата със заловени партизани, сред които са и Франк Томпсън и радистът му, е закарана в с. Горни Богров. Там виждат набучени главите на убитите партизани. Усещането е доведено в двора на училището, където пленниците са изведени на показ.

В с. Литакково срещу партизаните и Томпсън се провежда показан процес. Поповичков Маков в качеството си на съдия открива процеса в салона на читалището. Отвън лежат телата на дузина убити партизани. Вътре е пълно със селяни и войници. Достойното държане на снажения англичанин и фактът, че говори български, силно впечатляват местното население. Томпсън и сега не крие комунистически си убеждения и солидарността си с партизаните. Процесът приключва набързо и осъдението са отведени в местността Калето, където Франк Томпсън заедно с партизаните Лазар Атанасов и Ахата Христо Гурбинов са екзекутирани от специален взвод, докаран от София. После са погребани набързо в общ гроб.

Няколко месеца по-късно войната в Европа приключва. През 1947 г. в България пристига братът на майор Томпсън - Едуард Томпсън, който посещава мястото, на което е убит Франк, среща се с неговите бивни другари. Години наред той продължава изследователските си дилемни в архивите на Форин офис, на военното министерство, на британските специални служби. Така се появява монографията му "Отвъд границата: България 1944 г. - политиката на една провалена мисия".

Самос месец преди смъртта на майор Томпсън Уинстън Чърчил пише до влиятелния си министър Итън: "Отгътръстелно значение е да погледнем в лицето грубите факти в Италия, Румъния, България, Югославия и преди всичко в Гърция... Ще се примирим ли с комунизацията на Балканите и вероятно на Италия..."

Това дава основание на някои историци да приемат, че тъй-мо в месеците преди смъртта на Томпсън Великобритания променя рязко курса си за подкрепа на партизанското движение в България заради опасенията си от комунизация на балканската държава и обясняват защо властите у нас не се отнасят към майор Франк Томпсън като към военнопленник, а като към престъпник. Томпсън плаща с живота си играта на големите в историята. Идвай мрънчещите години на Студената война.

Страницата подготви
Юлия Ташева

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

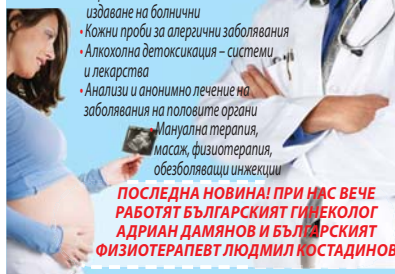
Последна новина! При нас вече
работи и българският лекар-
гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab test
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализ и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС ВЕЧЕ
РАБОТЯТ БЪЛГАРСКИЯТ ГИНЕКОЛОГ
АДРИАН ДАМЯНОВ И БЪЛГАРСКИЯТ
ФИЗИОТЕРАПЕВТ ЛЮДМИЛ КОСТАДИНОВ

РЕГИСТРАЦИЯ НА:
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE



БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

**Избери
българското**



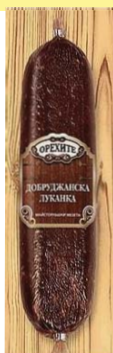
Bulgarian Food.co.uk

Bulgarian Food. Delivery to your door!

Отстъпки за
клиенти на едро.

Верига български хранителни магазини - селектирани български храни, напитки и сувенири. Само най-доброто.

Кашкавал БМК
£ 0.69 за 100гр



Луканка Орехите
£ 1.99 за брой

**Български зеленчуци
на най-добри цени -
чушки, зеле, домати и
патладжани**



Вина, Сливова и Гроздова ракия от Старосел

Карлово
/магазин и склад/
Unit 7, Abbey park
ind.estate,Barking,
IG11 7BT

Tel: 02085917898
9.00ч.- 21.00ч.

Розова долина
/магазин и склад/
11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777

9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

Куриер BG

Може да изпратите или
получите багаж
до/от България във всеки
един от тези магазини

www.portokal.co.uk

Магазин Късметчето

369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH

Tel: 0208 992 3460
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

Магазин София

42 Queensway
London W2 3RS

Tel: 02072293156
9.00ч. - 23.00ч

**Отново на
училище с
моливи,
тетрадки и
MoneyGram**



**MoneyGram
вече има над
хиляда пункта
в България**

f /moneygram @moneygramMe
00800 026 0635 moneygram.co.uk

Изпратете пари
он-лайн днес на
moneygram.co.uk



MoneyGram®
по-близо един до друг

Изпращате
пари от:



Получавате
пари от:



И навсякъде, където видите знака на MoneyGram

Post Office, Thomas Cook and Lebara are agents of MoneyGram International Limited in the provision of money transfer services. Post Office and the Post Office logo are registered trademarks of the Post Office Ltd. MoneyGram, the Globe and MoneyGram Bringing You Closer are marks of MoneyGram. All other marks are the property of their respective owners. MoneyGram International Limited is authorised and regulated in the United Kingdom by the Financial Conduct Authority. © 2013 MoneyGram all right reserved.

Нови правила за правописа в българския език

От 1 септември 2013 г. влизат нови правила за правописа в нашия език. Промени са най-различни - от опростяване на стари правила до въвеждане на още по-сложни. Те са дело на езиковедите от Института по български език на БАН, които са оторизирани от държавата да следят и контролират развитието на родната реч. Промените са описани в увода на правописния речник. Той ще излезе сега, а самият речник догодина. Какви са промените, които трябва да спазват всички и да се учат в училищата?

В официалната кореспонденция учтивото обръщение "вие" ще се пише само с главна "В", когато се отнася и до едно лице, и до много. Или, ако се пише до началника на дадена институция, вече ще е "Пиша Ви, г-н Х". И ако се пише до цяла група хора: "...Вие, уважаеми колеги..." Досега "вие" към много лица беше с малка буква.

Въвежда се цяла нова глава за малките букви. Тук е другата голяма промяна при изписването на институциите в различни видове изречения. Например Съюзът на филмовите дейци ще се пише, както и досега с главно "С" и останалите букви малки. Във всяко следващо изречение "Съюз" обаче също трябва да е с главно "С". Или друг пример - Българска академия на науките, спомената веднъж в текста, в следващите изречения тя вече е Академията. По този начин ще се изписват имената на министерства например, когато не са съществителни нарицателни. Например: Министерство на външните работи съобщава... В следващото изречение се пише Министерството. Ако обаче служителят на МВР напише "Отидох до

министерството", то вече се възприема като място, страда и "м" е малко. Това правило не е ново, а е старо, винаги е било такова, но го припомняме, защото има много грешки в тази посока, обясни проф. Владко Мурдаров, шеф на Секцията по съвременен български език. Реално обаче старото-ново правило ще усложни писането и ще предизвика доста грешки, тъй като от години този тип думи се пишат с малки букви.

Изрично се уточнява писането на големи и малки букви в абривиатури, които са имена на институции като БНБ и БНТ. При пълното им изписване само първата дума в тях ще е с главна буква, а всички останали - с малки. Това важи и за всички подобни наименования. Причината - езиковедите се опитват да защитят речта от агресията на чуждата реч. В нея, а и не само, има правило - всичко с главни букви. В резултат у нас се появило и изписване на месеците с главни букви.

Изписани са правила за текстовите на снимки, таблици, графики и диаграми. Изискването е текстът да е горе, долу, в центъра и вляво. Но не и вдясно. Причината - наложена практика. Текстовете в тях ще изглеждат като малки заглавия - започват с главна буква, но без точка.

Опростени са максимално правилата за запетайките. Не е променено по същество къде се поставят, но са изчистени обяснителните текстове, които сега се разбират само специалистите.

Препоръчва се писането само с малки букви на вече наложени съчетания като питагорова теорема, рентгенов апарат, брайлова азбука и т. н.

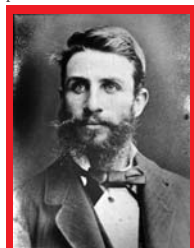
Въвежда се нова норма за писането на думи като е-правителство, е-търговия, м-пазар (мобилен пазар) и т. н.

Малцина знаят, че само осем души реално съставят големия и най-важен "Речник на българския език". Пишат го вече десетина години и са стигнали до буквата "р". Това е изключително обемна работа, която включва всички възможни думи от времето на Петър Берон - 1824 г., до сега. В последните години трудът на езиковедите е изключително затруднен заради липсата на пари и съкращенията в Академията. След 1989 г. се правят първите промени в томовете на речника, защото идва нареждането от тях да се изчистят тезисите на бившия първи държавен и партийни ръководители Т. Живков. Преди това имало разпоредба към всяка буква, още от първата "а", да има тезис на Живков.

Още един любопитен факт има с този речник - никой не иска да го издава, защото е скъп и непечеливш. В зората на демокрацията с това се нагърбва една по-малка печатница, която и до ден-днешен го прави. Нито една институция, включително Министерството на образованието и Министерството на културата, обаче не проявява интерес да го закупи или поне да го финансира и разпространи. Дори издателството на БАН "Марин Дринов" не се заема с речника.

Другите речници, които се пишат, също са подминавани от издателството на Академията и се печатат другаде. Десет години например чака за издаване Старобългарският речник, дока-

то излезе на пазара. Също толкова стои и Речникът на книжовния български език на народна основа от XVII в. Единственият, който е отпечатан бързо и има печалба от него, е Етимологичният речник.



И ПОЛИТИЦИТЕ ПИШАТ ПОЕЗИЯ

Не знам дали в нашата история има друг държавник, който още приживе да е бил подлаган на големи издевателства от своите противници. И въпреки това 34 години той неизменно присъства в българския политически живот и управлението на българската държава. Някои от неговите поетически откровения са писани в тежък за Радославов период - началото на режима на Стефан Стамболов.

МОЛБА

Сътвори ме, Боже,
човек без кръв,
без сърце и нерви,
защо да съм пръв?
За да бъда хладен
пред ниски дела
които днеска кичат
толкова чела!

Сътвори ме, Боже,
човек без слух
да мога да бъда
към воплите глух,
които изобилстват
в нашата страна!
и служат на някои
за дневна храна!

Сътвори ме, Боже,
човек без глед
да не виждам нищо
на тоз тъмлив свет,
което изефирват
на светли лъчи,
защо са ми, Боже,
тия две очи?

Сътвори ме, Боже,
човек ти тям,
язика в уста,
а не да говоря
против тез злини
и да защитавам
хорски правдини!

Поместените тук стихове са от първата стихосбирка на д-р В. Радославов, издадена през 1891 г. Навярно на мнозина читатели днес те ще помогнат да осмислят и днешния ден.

Сътвори ме, Боже,
образ друг ми дай,
а не като твоя,
които така сияй;
Такъв образ тук е
презрен засега,
на маймунство, що ли?
Бил дошел века!

РОБСКА МЪДРОСТ

Незавидно робство,
дивно философство
създадо в народа
в тъжни времена:
"Че глава покорна
не пада под ножа"
на зли племена.

Тъй се е крепяла
и дълго живяла
несчастна и клета
турската рая.
Уви, таз наука
се помни оц тука
от свободни хора
в българска земя!

НАРОДНО Е

Тържество
от старо, младо,
ще избриля вехтият кмет,
пак ще тече мед...

Има думи, които виждаме, но не знаем

Глабел – участък от лицето между двете вежди.

Колумела – преградата между двете ноздри.

Раската – съвкупността от вътрешната страна на китката.

Вагитус – вихър на новороденото.

Ринорея – състояние на постоянен теч на хрема от носа.

Коликубъл – къркорене на стомаха, когато си гладен.

Фрисън – настърхване по време на слушане на обичаена музика.

Мисофония – неконтролирана ярост към човек, който яде или пише в съседство на масата.

Нарколепсия – състояние, при което в случайни моменти от деня човек изпитва непреодолимо желание за сън.

Нердл – препоръчителното количество паста за зъби на едно миене.

Зарф – ивица от външната страна на пластмасовата чашка за кафе или чай. Направена е, за да не си изгори човек устните.

Пунт – най-долната част на бутилка вино.

Знаете ли, че...

Британците най-често кръщават синовете си Джак.

Името Мохамед през тази година е на второ място по популярност във Великобритания, като отстъпва само на Джак, което оглавява рейтинга вече 13 години.

През последните 12 месеца 6772 новородени британци са получили името Джак, а 6387 са били кръстени Мохамед или с име, което е вариант на това, например Мухамад, Мухамед, Мохамад, Мухамед, Мохмад и т. н.

В първата десетка на най-популярните имена сред момчетата във Великобритания са намерили място още Томас, Оливер, Джошуа, Хари, Чарли, Даниел, Уилям и Джеймс.

В миналото името на детето се е избирало от родителите, кума (наричан тъкмо заради това и "кръстник") или свещеника - назовавали го най-често на дядото, на други роднини или според християнския патрон на рождения му ден. В днешно време изборът е изцяло в ръцете на родителите. Сега около половината от първородните деца на сифицианци продължават името на дядото или бабата, като запазват поне първата буква (например внукут на Васил става Владислав).

Останалите кръщават детето си, както намерят за добре.

„Чиверме“ и „чижми“ в речник на БАН

Уникален речник на диалектите у нас готви БАН. Събираме информация от цяла България вече 40 години, съблича езиковедите от секцията по диалектология към Академията. Сборникът ще съдържа думи, които не се срещат в книжовния език. Някои от жителите на Велико Търново, например, наричат

пчелата - "чила". Месото, печено на шиш, известно като "чеверме", пък назовават "чиверме". "Сучаница" е дума от Ловешкия край, а в книжовния си вариант означава тежко, бавно хоро. "Чирькин" пък е диалект от село Кривна, а днес се използва за "прислужница". Диалектното "чижми" идва

от село Доброславци, Софийско. То е книжовното чизми, а значението му е ботуши. За работата си по речника учените ползват и помощта на студенти по българска филология. Думите се въвеждат с фонетичната азбука. В речника се записва и книжовното значение, начинът на изговаряне, родът.

Според учените богатството на диалектите е в тяхната автентичност и съставянето на речник ще се превърне в документ за национална идентичност.

Добре дошли

Работно време
ВСЕКИ ДЕН

от 07.00 до 23.00 часа



07733 734 255



AIDA

SUPERMARKET

21 High Street
WALTHAMSTOW
E17 7AD

Безплатен паркинг LIDL



Богат избор на български продукти

Промоции и невероятни оферти

- Кармела 240гр. 4 вида **£0.89**
- BALCONI - Тирамису Шоко десерт 500гр. **£1.69**
- 7 DAYS SWISS ROLL Какао/Ягода **£0.89**
- Белла Дърпани кори на сач 400гр. **£0.89**
- Олинеза Трапезна майонеза 470гр. **£1.39**
- Олинеза Бабина, Домашна, Къпополу 510гр. **£1.69**
- MISOTA - Доматено пюре 720мл. **£0.59**
- Оцет Кулинар-Винен/Ябълков 720мл. **£0.59**
- МISOTA - Кисело зеле Зелени листа -1.700гр **£1.99**
- Компас-Русенско варено-300гр **£0.99**
- български домати **£1.39**

Качество и ниски цени

- Кисело мляко „Бор Чвор“ - 4.5% **£0.69**
- Мероне Български кашкавал-500гр **£2.99**
- Българско Краве сирене-4kg **£7.99**
- Леки-Шпек Шпек Бургас **£1.99**
- Орехите-Сух шпек -170гр **£2.49**
- Биосет Ронена чубрица -250гр **£1.79**
- JACOBS - 250гр **£1.99**
- ДЕРБИ / Парти-31 Всички видове **£0.99**
- Компас Готови храни Всички видове **£0.99**

Изобилие и разнообразие на деликатеси

SAVALAN FOOD LTD

Продажби на едро и дребно

Алкохол
от 10.99 + VAT

Бира
от 0.79

Кренвириш
от 1.19

Вино
от 3.99 + VAT

Суджук, луканка, салам
от 1.99

Консерви
300 гр., 350 гр.
Цена: 0.99

Защо да плащаме повече?

Кайма
250 гр.,
Цена
изненада

Кайма п
„Депони“
от 2.99

Лепеница
„Депони“
\$25 гр.
Цена: 1.19

Вафли
„Боробеи“
630 гр.
Цена: 1.29

Вафли –
Цена:
0.29
всяка

Бяло
краве
сирене
4 кг.
Цена:
8.99

Банана
300 гр.
Цена: 2.99

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QF

Работно време :
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 08782434880
savalanfood@yahoo.com

Незабравими изрази от любими български филми



ОРКЕСТЪР БЕЗ ИМЕ

„ОРКЕСТЪР БЕЗ ИМЕ“
(1982 г.)

„Ай, сиктир бе! Ще ѝ свира десет дена под прозореца. Да не е Лайза Минели!“

„Абе, Гошо, ще оглушеем с това твоё думкане, бе! Здравствено ми взе! Айде, мани ме мене, ми кокошките спряха да снасят, при двацет кокошки яйца от пазара купувам! Аз и на война съм бил, има такова чудо! Бомбардират, бомбардират, наспрат... Какво беше това чудо, какво беше това изкуство?“

„Ти какво си мислиш, ма? И ние пушим цигари КЕНТ и ядем бонбонки ТИК-ТАК!“

„Момент, да покажа на другарката певица Рени тоалетната.“

„Тени, к'ва е тая бира, ма? Е, ние, тоя път наистина ще опием да му я треснем в главата! Защо ти ме прави на идитой мене, бе? Мене никой не ме е прецакал досега, а той ще ме цака с топла бира?“

„Ще ви изпее една песен за морето, любовта... и още нещо...“

„ОПАСЕН ЧАР“ (1984 г.)

Куче-касичка. Къща-касичка. Заек-касичка. Куче-касичка. Старомодно.
Имаме модерно - зарче-касичка, шлем-касичка.
Това куче защо е зелено?
Това е крокодилче.
Така ли? Защо не пише?
Заяжда. От влагата...
Лошо, лошо, другарю...
Седларов.
Лошо, Седларов, лошо!

„Икономията е майка на мизерията.“

„Тъй варно, другарю капитан.“

„Стига простотии бе, тате.“

„Нюка жена не бива да чува, че някога е била по-малко обичана от друга жена!“

„Решихме така да ги наредим на масата - роднина, милиционер, роднина, милиционер.“

„ТОПЛО“ (1978 г.)

„Момице, върни ми зъбите, момице!“

„Голям човек е дакелът!“

„Вашият ентусиазъм е алкохолен!“

„На вас историята да не ви е дала пълномощно, че така се афектирате от нейно име!“

„Вие сте типичен назадинач елемент!“

„Аз бях в клинично състояние, мадам!“

„И сте, господине!“

„13 ГОДИНИЦА НА ПРИНЦА“ (1987 г.)



13 ГОДИНИЦА НА ПРИНЦА

„От това кюфте ще наричат кюфтета!“

„Аз съм само един прост мажосник.“

„И то много прост.“

„БАШ МАЙСТОРИ“ (1970 г.)

„Ше ти сложа шапката...“

„Аз, жената и синът - тримата глупаци.“

„Ако няма в Шумен, във Видин сто на сто ще намерите!“

„Дупки пробиваме всякакви.“

„Не чакаш ТЕЦ-а, мой човек!“

„Болат ме забите..., не мога без мезе!“

„Заболееа ме нервите!“

„Пари ми дай, акъл не ща!“

„СПЕЦИАЛИСТ ПО ВСИЧКО“ (1962 г.)

„Дупки пробиваме всякакви.“

„Къпем разни бебета.“

„ТРИМАТА ОТ ЗАПАСА“ (1971 г.)

„Българският е световен език, извайни, научи го!“

„Та да си дойдем на дума, де. Изправам аз снощи, вървим си ние - ей така... Ама гледам очите ѝ се в наши те продукт. И... и борбори нещо по угарски - хегеси-мегеси, нам к'во, туй-онуй. Аз разбирам сичко, ама се пра'я на улав, уж де. Аз ли? Уф.“

„Я изчисли, колко ще струва това „Меуи“ на държавата!“

„Не ме бий по лицето, ще ми чупиш портрета.“

Cheap International Calls

	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
1 To top-up		
£10 Top-up: Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up: Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min
2 To Make a call		
Dial 020 8497 4536 and follow the prompt. Please DO NOT press again.		

T-TALK

For our best rates top-up online at www.auracall.com/bgben/ttalk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 - standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee applies between 0p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, Text AUTOOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Please contact at 12.02.2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD



ОПАСЕН ЧАР

„Мислим да реализираме и Тайната вечеря.“

„А, да реализирате „Тайната вечеря?“ Вече не се казва „Да скова кочина“, вече се казва „Да реализирам кочина!“

„Не, барлинг, ти си трезва като малко пухкаво пингвинче.“

„ДВОЙНИКЪТ“ (1980 г.)

„Знаеш ли, брат'че, кое отличава хората от животните? Алкохолът. Нито едно животно не пие.“

„Я изчисли, колко ще струва това „Меуи“ на държавата!“

Не беше далеч времето, когато спортната слава на България бе едно от нещата, които ни караха да се гордеем, че сме българи. Но и днес, когато спортните ни успехи са далеч по-малко, е достатъчно да се гордим в постиженията ни от миналото, за да усетим духа на шампионите. Със сигурност със своята борбеност и воля за победа те са показали на света какво значи да носиш български дух.

На игрите в Мелбърн през 1956 г. той печели злато в свободната борба, категория до 79 кг

Малко история

Дан Колов и Никола Петров са първите наши борци, донесли отличия за България. Дан Колов (свободен стил) печели европейското злато през 1936 г. на шампионата в Париж, а Петров (класически стил) триумфира със световната титла, също във френската столица, но през 1900 година.

Първите отличия под шапката на Международната федерация по борба (ФИЛА) печелят състезателите ни на европейското първенство в Манчестър (Великобритания) през 1965 г. Тогава в свободния стил Лютив Ахмедов (97 кг) и Баю Баев (52 кг) взимат златото, а Станчо Колев (63 кг) грабва бронза. Първият медал за класиците на първенството на Стария континент печели Кирил Петков (78 кг) – злато, от "Тампере '65". Петко Сираков е първият българин, покорил световния връх. На шампионата в Истанбул през 1957 г. той взима златото в свободния стил при 87-килограмовите.

В турската столица националите ни печелят още два медала – бронза на Муртаза Муртазов (73 кг) и на Юсеин Мехмедов (87 кг), също при свободния стил.

В класическия стил първият медал от световно първенство идва година по-късно – Лютив Ахмедов (над 87 кг) е втори от шампионата в Будапеща. Златният триумф на класиците идва през 1966-а, когато на най-високия връх стъпват Боян Радев (97 кг) и Ангел Керезов (52 кг).

Рекордър по спечелени титли е Валентин Йорданов (св. борба) – 7 световни и толкова европейски златни отличия. По този показател № 1 в класическия стил е Александър Томов – по 5 златни медала от първенства на планетата и на континента.

Класиците ни са първите, спечелили световната отборна титла за България. През 1971 г. пред препълнения стадион "Васил Левски" Петър Киров, Георги Мърков и Александър Томов взимат златните отличия. Христо Трайков и Стоян

Николов са сребърни медалисти, а бронзови – Стефан Ангелов, Кирил Димитров и Марин Колев. На 4-то място са Стоян Апостолов и Борис Бутраков, но тяхното класиране също носи точки за отбора. Старишият треньор на отбора е Филип Кривиралчев, а в отборното подреждане българите изпреварват колектива Русия със 17 точки.

Борец е първият български спортист, който печели златно отличие от най-престижния форум на планетата – олимпийските игри. В "Мелбърн '56" Никола Станчев (свободна борба) стъпва на Олимп в категория до 79 кг. Тогава Димитър Добрев взима първия олимпийски медал за класическия стил – сребро. На игрите в Токио през 1964 г. борците ни минават като тайфун през олимпийските тежих – Боян Радев (класически стил), Еньо Вълчев и Продан Гарджев (свободен стил) печелят титлите.

Радев дублира трофея и в Мексико през 1968-ма. Освен него Петър Киров със 2 двукратни олимпийски шампион ("Мексико '68" и "Мюнхен '72", класически стил). Досега българските борци са спечелили над 600 медала от световни, европейски първенства, както и олимпийски игри.

Кой е Никола Станчев?

Никола Станчев е роден на 11 септември 1930 година в село Твърдица, Бургаско. Още от малък наблюдава многобройните народни борби в Странджанския край, както правят много негови връстници. Затова житейският път на Никола Станчев с борбата на сериозно ниво се пресича съвсем случайно. Това става през 1949 година, когато младият мъж е призован в Ямбол, за да свидетелства по едно дело. Във влака той се засича с борците от Грудово, които отиват на републиканско първенство. Съвсем изненадващо, те го канят да отиде с тях. Станчев има голямо желание да продължи към столицата, освен това делото в Ямбол се отлага и желанието му е на път да се осъществи. За съжаление липсата на каквито и да било финансови средства го възпрепятства. Станчев обаче е непоколебим и е готов да направи всичко, за да стигне до София. Започва да събира стотинки на гарата и в крайна сметка, макар и с известна доза късмет, успява да събере сумата и заминава към столицата.

Още състезаването си в залата младежът от Странджа успява да впечатли своя наставник, който без колебание го нарича самият талант. След две години Н. Станчев е привлечен в ЦСКА. Малко по-късно той влиза в състава на националния отбор, след което започват неговите международни изяви. Първият сериозен успех в кариерата си странджанецът завоюва именно

Никола Станчев – „Гагарин на българския спорт“



на Олимпиадата в Мелбърн.

Трудна, но сладка победа

Състезанието започва добре за Никола – побеждава с две на нула точки един от фаворитите за спечелването на титлата, грузинец Схиртладзе, от когото има три загуби преди това. След победата си в следващата среща Станчев се изправя срещу японца Кацумарото. Всички очакват победа от българина, който има две победи срещу опонента в предишни състезания. Изненадващо обаче японецът го побеждава с туш. Тогавашият правилник позволява след една загуба даден състезател да продължи борбата за титлата, но при далеч по-тежки условия. Състезателят трябва да стигне до финала, а и на него включително, побеждавайки само с туш!

Възможността за победа с туш във всички останали срещи изглежда невъзможна на специалистите, които очевидно не познават добре българския спортист. Никола Станчев показва, че за желанието му да спечели няма непреодолими препятствия. Тук е важно да се отбележи и заслугата на неговия треньор Райко Петров, благодарение на когото борецът успява да изгради една много печеливши тактика.

В първата от трите си оставашни срещи Станчев трябва да се изправи срещу западногерманец Шер. До този момент той два пъти го е побеждавал по точки, но никогата с туш. Германецът, за когото цел е равният резултат, се бори в стил, който е много пасивен, единствено пасейки се да не бъде туширан. Никола и неговият треньор предвиждат това в своята предварителна стратегия за двубоя и българинът умислено използва тактика, в която се прави на жертва, оставяйки Шер да вземе инициативата в свои ръце, което го прави да изглежда дори уплашен. За всички специалисти изходът от този двубой е повече от ясен: според тях с такава борба загубата на българина е неизбежна. Минутите текат, а странджанецът продължава да изчаква германец да стане по-активен. Станчев обаче не избухва, а дори поощрява Шер, отстъпвайки. По всичко изглежда, че българинът ще е лесна плячка. Следват няколко атаки, в които Станчев се защитава. Тогава от българската скамейка се чува призивът: "Давай!". И като мълния Станчев се впуска в краката на германец. Секунда по-късно

гърбът на Шер се сгромолясва на тепах, затиснат от тялото на българина. Това е туш, който дава началото на победната серия на странджанец. Заради прекрасното измислената и изпълнена стратегия някои чуждестранни

журналисти наричат двамата българи "големите артисти". Следващият опонент на нашия борец е шведът Лимбланд. 36-годишният спортист има солиден опит на тепах, поради което трудно може да бъде надхитрен. Тактиката на българина няма как да бъде друга, освен да атакува мощно още от първата секунда, ако иска да спечели с туш. Ето какво пишат за тази среща тогава пратениците на в-к "Народен спорт":

"Такава изтощителна борба малцина бяха виждали. Накрая и двамата бяха изчерпали силите си до такава степен, че само ако имаше някой да ги побутне, щяха да рухнат на тепах. Само искрица сила бе нужна за победата! Искрица само!... Намеря я Станчев! Кой

ходж остава неподвижен на тепах. Съдиите обявяват победа с туш на българина, а това означава златен медал и първа българска олимпийска титла!

След Олимпиадата Никола Станчев продължава да се бори. Един десет пъти става шампион на България, като от тях осем в свободна и три в класическата борба. Печели и балканската титла. Петнадесет години е несменяем титуляр на любимата си категория. След като се отказва от борбата, става треньор. Известно време е помощник на Райко Петров в националния отбор. Въпреки огромния си опит и желание той не успява да сеутвърди в своето ново поприще. А и животът му след борбата не е никак лек. Олимпийският медалист живее в своята малка къща в село Твърдица, в която има само една стая. До 2003 година преживява със скромната пенсия от 110 лева, докато съпругата му Елена взема едва 50.

В този труден момент на помощ идва кметът на родното му село Сотир Йовчев, който решава да помогне на великия българин. Той ангажира строителна фирма, която да се заеме с издигането на къща за бореца. Огромна помощ оказва за начинанието Боян Радев и други изяви бургаски борци от

Никола Станчев в акция



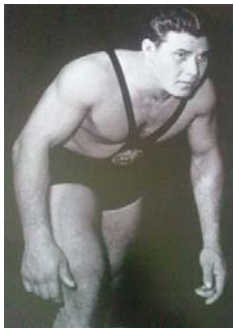
знае от кое кътче на коравата му странджанска душа се появи тя, да да пламне последното усилие. Шведът бе туширан! Двамата борци лежах в изнемота и само по сияещото от щастие изпотено лице на българина можеше да се познае кой е победителят..."

След трудната победа Станчев достига до финала, на който му предстои да се изправи срещу още по-голямо препятствие. Там той среща сматания за непобедим американец Ходж. Срещата започва, като пръв в партер е българинът. Ходж го хваща в най-добрата си хватка "вълчи капан" и след секунди от носа на Никола потича кръв заради липса на кислород. С последни сили странджанецът удържа до почивката. Години по-късно той споделя: "В този момент щях да се откажа." Идва ред американецът да застане в партер. Станчев му прилага любимата си техника "Чарекса", с която печели 90% от своите срещи. С нея той тършва непобедими американци, а ударът в земята е толкова силен, че и след обявяването на победата

миналото. Футболният национал Радостин Кишишев дарява 1000 лева лични пари за къщата, като такава сума за първия олимпийски шампион гласува на сесия през май и Общинският съвет в Бургас. За нещастие няколко месеца преди къщата да бъде готова, на 13 юли 2009 година Никола Станчев си отива от този свят.

В знак на почит и уважение към личността на Никола Станчев в родното му село Твърдица е открит паметник през 2011 година. По време на тържеството треньорът Райко Петров го нарича "Гагарин на българския спорт", а големият българин и негов приятел Боян Радев го определя като „Патриарх на големия български спорт“. Все заслужени и искрени признания. Със своето уникално постижение три последователни победи с туш на Олимпиадата през далечната 1956 г. Никола Станчев ще остане завинаги не само в българската спортна памет, но и в тази на останалия свят.

Страницата подготвена
Юлия Ташева



Към семейството на средиземноморската раса трябва да причислим един народ с неевропейски произход, а именно циганския. Циганите произхождат от парийските племена (това са племена, които са извън кастовата система на Индия), населяващи Северозападна Индия. По неизвестни причини те имигрират в западна посока, като по пътя на своята миграция създават множество общности.

Като цяло циганите са хибриден народ, образуван при смесването на дравидски и европейски елементи. Към 1200 г. те пристигат във Византийската империя от Иран. Персийският географ Естархи говори за т. нар. „черни хазари“, като изтъква индийския вид на част от хазарското население. Именно в Хазарската хагана циганите създават голяма и силна общност. Езикът на европейските цигани е с основно индийски произход. Той произлиза от санскрит или прахрит, въпреки че циганите взимат думи от всички народи, с които контактуват. След векове престой в Източна Европа те подеват експанзия на запад, като през 15-16 в. достигат границите на Германия, Франция, Англия. Някои се преместват от Баската провинция в Испания, а други преминават на север към Швеция и Финландия. Всички в Европа мислели, че тези хора идват от малкия Египет и оттам идва тяхното название на запад gipsy. Думата циганин е с ервски произход и означава гадател. Самите цигани държат да бъдат наричани роми, в превод „хора“.

Една от основните им черти, по която се разпознават, е тяхната тъмна пигментация. При изследването на унгарските цигани Вайсбах открива, че 73% от тях имат кафяв цвят на кожата, а останалите - от светлокافяв до жълт. При идването си в Европа всички цигани имали кафяви очи, с мнозинство от тъмнозеленява до черна коса. При чистокръвните цигани цветът на косата и брадата е черен, имат права коса. При всички изследвани цигани от Югоизточна Европа са открити индивиди със светлосветлива до руса коса, което е атестат за смесването с европейската раса.



Първите сведения за циганско присъствие по нашите земи датират от началото на IX век, когато византийският император Никифор Геник заселва „атинцианите“ в Тракия. Повечето историци локализируют това заселване около град Филипополис или днешен Пловдив. Във фолклора битуват преданията, че цигани били ковачите, на които българският хан Крум наредил да обковат със сребро черепата на убития през 811 г. в битката при Върбишкия проход византийски император и да му направят от него чаша, с която да вдига на здравие. Има и други сведения за преселвания на атинцианите от земите на Антиохия преди XIV век. Но може да се твърди със сигурност, че ромите идват по-масово в българските земи към периода XIII-XIV в. Най-ранни сведения за тях в българската държава се срещат в грамотата, дадена от цар Иван Шишман на Рилския манастир през 1378 г.

На циганите у нас дълго време не се е обръщало внимание. Те просто са били пренебрегвани, макар че

Циганите в България

мет“ прибраха столичните ченгета.”

Циганите – всичките, и бабите, и малките деца, и болните, без всякаво притеснение са причислени към категорията „нощна измет“ само защото имат по-различен цвят на кожата и говорят друг език. Защото са имали нещастieto да се родят цигани, а не например англичани или французи. Всичко това си има име – расизъм.

Цялата тази кампания изглежда има определена цел – да отвлече вниманието на хората от главните виновници за сегашното тежко положение, да се насочи техният гняв към една сравнително безпомощна етническа група. И у нас – европейска държава в края на XX век, след строителството на тоталитарния режим започна да се шири и набира скорост това опасно явление, наречено расизъм. И това не среща никаква съпротива от страна на някоя обществена организация, на културните дейци. Все повече се дочуват викове като „Смърт на циганите“, съпроводени с някои цигански погроми. С една

някакъв начин на психологията и поведението на целия ни народ, на всички останали етнически групи. Дори само промените, които наблюдаваме в ритуалите при тържествени случаи изобщо у населението у нас, доминиращите вкусове към сръбската и гръцката „народна“ музика, отношението към държавната собственост – всичко това може би е в резултат от въздействието на циганите върху психологията на останалото население.

Проблемът за циганите е на път да стане най-важният проблем у нас и това постепенно се осъзнава от все повече хора. Положението напояма донякъде положението на негрите в САЩ, където все повече негри получават висше образование, достъп до важни административни постове и т.н. Относителната изолация на циганите у нас се дължи главно на тяхното доброволно откъсване от другите социални общности. Както доброволно са се отказали да са като другите, така и биха могли без натиск и насилие да

още много отдавна са съставлявали немалка част от населението на страната. В най-добрия случай някой поет ще спомене за романтиката на чергарския им живот или някой писател ще вземе за главни, но не отрицателни герои цигани. Те бяха едни от любимите персонажи на вицове, разказвани с подходящ акцент в подходяща компания. Към тях нямаше никаква особена злоба или омраза. Те бяха просто една част от населението заедно с българите, арменците, турците и евреите, но без особено значение.

Съвсем различно е положението им сега. След като изгдихме виемците, които се смятаха за главни носители на престъпността, останаха циганите да ги заместят. Не минава ден без някой вестник да разказва какво престъпление са извършили циганите. Те убиват, изнасилват, крадат, мамат. Не отделили престъпници, не Стоян, Иван или Петър, а Те. В случаите, когато се съобщават имена, едва ли не задължително се добавя, че това са цигани. Системно и целенасочено се нагнетява омраза към всички цигани, независимо дали се съобразяват със законите на страната, или не. Внушава се, че всички цигани са престъпници.

По едно време все още срамежливо се говореше за „мургавите ни братя“, последно само „мургавите“, а сега направо цигани или роми, което се приравнява на разбойници. Един вестник наскоро писа: „Наркотици, контрабандисти, пияни шофьори, цигани и всякаква друга“ нощна из-



дума – циганефобията набира сили, а достойните, честните хора мълчат. Като че ли се забравя, че това е един етнос, населен от живи хора, изцяло погълнати от традициите си, макар и напълно забравили за далечното си минало.

Днес броят на циганите у нас надхвърля цифрата 800 000 и така сме страната с най-голямо абсолютно и относително циганско население в света. Това не може да не влияе по

се приобщат, стига да им се създадат подходящи условия за това. Защото, колкото и да са презирани и мразени, тази немалка група в обществото са и гласоподаватели. И поради тежкото социално-икономическо положение, в което изпаднаха след 10 ноември, те лесно се поддават на всякакви манипулации от страна на всички политически сили. Крайно време е върху това да помислят всички държавни и обществени органи.

CLASSIC

Bulgaria
Call from your landline
3p/min

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359xxxxxxx#). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 0844 988 4536

Bulgaria mobile - 18p/min - 0903 901 4536

Romania landline - 2p/min - 0844 831 4536

® For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

auracall
CLASSIC
CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622

Terms: Ask the full operator's permission before using the service. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. BT call setup fee applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publishing: 13/02/2013. This service is provided by Auracall Ltd.

Пепа Николова

Играла съм роли на цигани в киното, но сега искам да разкажа за една истинска. Казава се Анифе. Запознахме се преди доста години в родния ми град Хармани, но я запознах за цял живот. Рядко така ме е впечатлявала жена.

Беше по времето на "Всеки километър" – на ли си спомняте най-гледаната серия "Циганката". Обичам да се връщам в Хармани – сякаш се връщам в детството си, зареждам се с енергия. С Анифе се срещнахме случайно, тя започна да идва къщи, молеше ме да й чета от Библията. Можеше да слуша с часове. Беше някъде над трийсетте, с много живи, черни очи. Живееше в махалата само със сина си. Къщата й беше изключително чиста, през месец сама си я варосваше. Свикнах и аз да ходя у нея, стегнеше ли ме шапката и настроението ми паднеше – тръгвах у Анифе. Имаше грамофон, пускахме плочите и отпивахме от ракийката, която също сама си вареше. Но защо разказвам всичко това? Защото

Анифе

и атмосфера. И заразяваше и другите с нея. Кого ли не съм водила у тях – артисти, чужденци, приятели, малки и големи. И всички се чувстваха чудесно в тази бедничка, но пак от нея изографисана циганска къща.

Ала, изглежда, не съм познавала докрай Анифе. Спомням си, че като че ли е било вчера – артистът помни действията. Решех се пред огледалото, когато съседът влезе и каза: "Анифе се обеси!"

Онемях. По-късно разбрах, че синът й, вече пораснал, я тормозел. А тя всичко е таила в себе си. Така прави силният човек.

Запомнила съм я само веднъж да плаче. От една песен: "На главата ми огън гори, в двора ми трева расте..."

Една циганска песен.

Страницата подготви Юлия Ташева

Настоящата година не е обикновена за Пампорово - родопският ски център става на 80 години. За този немалък период от време историята коренно е променила курорта. Започнал съществуването си като летовище с няколко

да се разходват толкова много средства в Пампорово, отдалечено на 75 км от железопътната линия",

се питал Чичовски, давайки си сам отговора:

Юбилейно

„ПАМПОРОВО” - лудория или смел подвиг

пансиона през 1933 г., днес Пампорово има славата на красив и удобен ски курорт, в който се провеждат състезания за Европейската купа. През зимния сезон тук трудно могат да се открият свободни места (за които резервацията започва още през летните месеци), въпреки мащабните инвестиции, които влага за развитието му дружеството, стопанин на пистите и съоръженията „Пампорово“ АД.

Сади ли се на баир лозе?

Точно преди 80 години един прозорлив родопчанин слага началото на днешния курорт. Често подиграван за това, че „в баир лозе сади“ и осмиван заради смялата си мечта, Никола Чичовски от Чепеларе вдига първия пансион в родопски курорт през август 1933 г. „Оставил питомник и тръгнал да гони дивото. Кой ще иде на почивка в баира, че и пари да му дава за това“, често чувал той подирателните коментари на съгражданите си, които предпочитали да стоят по кафенетата, отпивайки турско кафе. Днес не съществувало никакво съмнение, че идеята на Чичовски е издържала с отличен изпит на времето. 80-те години съществуват на Пампорово са най-доброто доказателство на въпроса, поставен никой от родопчанина:

„Лудория ли е, или смел подвиг

„Скритото бъдеще ще покаже. И ако аз лично не видя завършено хубавото си дело, все някой ще го довърши“.

Идеята за създаването на курорта в местността, недалече от Чепеларе, се зародила в съзнанието му още през 1925 г., когато бил председател на управителния съвет на горовладелската кооперация от Чепеларе, Момчиловци и Левчево. Вдигнали външнелта на времето си постройка и на 9 август вилата приела първите летовници. Проектът за строежа направил зятят на Чичовски - арх. Петър Кантарджиев. В сградата имало 27 стаи с 47 легла, като към всяка от тях имало течаща вода и тесера, бани и тоалетни на всеки етаж. Строителството струвало 426 491 лв. лични средства на Никола Чичовски. До края на летния сезон - 15 септември, туристите в пансиона от различните смени надхвърлили цифрата 280 души! За почивката си те плащали от 110 до 140 лв., в които влизали спане и четири пъти хранене на ден. В пансиона почивката от 14 до 16 часа била задължителна. В следващите години броят на желаещите да почиват тук се увеличавал - нещо, което подтикнало собственикът да вдигне още един, трети, етаж с тераси. Равносметката е повече от красноречива: за първите седем години от началото на

Родопските дългогери издигат само за 50 дни първата вила
Строителството на първата вила-пансион в Пампорово

Първият пансион в Пампорово е носил годишна печалба от 45 000 до 50 000 лв. на собственика си



Създаден като лятно летовище през 1933 г., днес Пампорово има славата на световноизвестен ски курорт

започнало тържествено на 19 юни 1933 г. с водосвет и курбан. Само за 50 дни майстори от Чепеларе, Момчиловци и Левчево вдигнали външнелта на времето си постройка и на 9 август вилата приела първите летовници. Проектът за строежа направил зятят на Чичовски - арх. Петър Кантарджиев. В сградата имало 27 стаи с 47 легла, като към всяка от тях имало течаща вода и тесера, бани и тоалетни на всеки етаж. Строителството струвало 426 491 лв. лични средства на Никола Чичовски. До края на летния сезон - 15 септември, туристите в пансиона от различните смени надхвърлили цифрата 280 души! За почивката си те плащали от 110 до 140 лв., в които влизали спане и четири пъти хранене на ден. В пансиона почивката от 14 до 16 часа била задължителна. В следващите години броят на желаещите да почиват тук се увеличавал - нещо, което подтикнало собственикът да вдигне още един, трети, етаж с тераси. Равносметката е повече от красноречива: за първите седем години от началото на

курортното дело само през неговия хотел са минали 22 841 почивачи. Годишната печалба от пансиона варирала около 45-50 хил. лв.

„Тези, които ме съветваха „да не сади на баир лозе“, започнаха скрито да ми завиждат, а някои от тях даже направиха собствени вили“, споделял основателят на курорта, който описва първите курортисти като интелектуали, общественици, хора на умствения труд, писатели, художници, търговци - както българи, така и чужденци. Сред тях бил и големият български писател Елин Пелин, който, пленен от красотата на природата в Пампорово и свежия въздух с дъх на здравец и смола, възкликнал:

„Това е Божи дар! Името на района трябва да бъде Божи-дарци!“

След години Н. Чичовски дал това име на хотела си. За 50-годишнината на курорта на мястото, където е бил построен първият пансион, бe открита паметна плоча на основоположника на туризма в Пампорово.

Убеждавайки се в добрия замисъл на Никола Чичовски да построи първата вила-пансион в Пампорово, и други предприемчиви родопчани последвали примера му. Значителна роля за развитието на туризма тук

изиграла горовладелската кооперация „Пампорово“, която построила няколко чешми от водопровода Студенец-Чепеларе и се погрижила за по-добрите пътища в курорта. Нейна заслуга били постъпките за отчуждаване на горския фонд в района по билото на Пампорово, където се създали парцели от 1 декар. Скоро върху тях изникнали повече от 30 частни вили, предимно на лекари, архитекти и адвокати.

Бази в родопския курорт притежавали и софийски банки, застрахователни дружества, министерства и чужденци. Мястото било толкова хубаво, а климатът - умерен, че дори липсата на редовен транспорт до курорта и затварянето на пътя от снежни преспи през зимата не плашело туристите. Местните жители извозвали гостите си с шейни от Чепеларе, загърнати с топли родопски одеяла.

С промяната на обществено-икономическите условия у нас след 9 септември 1944 г. всички гори на кооперацията заедно с постройките в Пампорово били одържавени. Курортът бил прекръстен на „Васил Коларов“. Пансионът от красотата на природата в Пампорово и свежия въздух с дъх на здравец и смола, възкликнал:

Пампорово днес - примамливо европейски ски център

През 60-те години на XX в. се създадо държавно туристическото предприятие „Балкантурист“, което предприело мащабно строителство на нови модерни хотели, оборудвани с фитнес зали и басейни в Пампорово. Първият съвременен хотел-ресторант „Снежанка“ отваря врати през 1961 г., четири години по-късно изниква „Орфей“, през 1969 г. - „Панорама“, през 1972 г. - „Мургавец“, две години по-късно комплексът „Преспа-Рожен“, а през 1982 г. е построен за 12 месеца и „Перелик“ - перлата на курорта. По това време в боравата гора „Изникват“ и вилно селище „Малина“, и прочутият ресторант „Чевремето“.

Истинска атракция за туристите става телевизионната кула „Снежанка“ с уютното си заведение. Въведени са в експлоатация и четири седалковни въжени линии и три стационарни ски влека с капацитет 4000 души на час.

Общата дължина на пистите за алпийски дисциплини е над 15 км. Създадено е ски училище с 60 ски учители, има и ски гардероби. Подем бележи и търговската мрежа - повече от 25 специализирани магазина са в услуга на многобройните посетители. И докато първите туристи, дошли от чужбина през 1962 г., са били 2000 души, 20 години по-късно в хотелите на „Балкантурист“ са отседнали 174 595 души на година, в това число 35 000 чужденци от Великобритания, Унгария, Чехословакия, Холандия, Белгия, Германия, Гърция. Постепенно Пампорово се налага като предпочитан курорт за много от ски състезанията.

Откъде идва името Пампорово?

Името на Пампорово идва от прякора на собственика на земята, върху който е построен курортът. Местността се наричала Букова планина и тя била стопанисвана от жители на Смолян, Райково и други селища, между които най-крупният собственик бил Райчо Белев. Буден и предприемчив, той постепенно изкупили земята в планината изкопало останалите и притежатели и така се добил около 2500 дка

Създавател на Пампорово Никола Чичовски на разходка сред гората в курорта



BULGARIA food
НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН
109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

**НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!**
TEL 0208 6179614

Страницата подготвена
Юлия Ташева

Божинов е все по-далеч от футбола

Желю Станков, Тема Спорт

Допреди няколко дни си мислехме, че Джери Паломба е най-добрият футболен агент в света, въпреки че не е от рanga на Жорже Мендес, Пини Захави, Мино Райола и другите едри акули в бранша. Няколко пъти Паломба ни показва, че за него е фасулска работа да продаде пъясък на египтяните и физически на ескимосите. А най-лесното бе да направи трансфер на Валери Божинов. Последният все още се води професионален футболист, имайки предвид факта, че е страна по трудов договор със Спортинг Лисабон, независимо дали е уволнен, иззован, отстранен или просто пренебрегнат.

По стечение на обстоятелствата Валери Божинов доскоро бе футболист и на националния отбор, което за него бе по-скоро като посядане към всички - нещото като обявяване на промоция. Клубовите по света трябва да си припомнят, че има и такъв футболист, чиято кариера стартира шеметно в най-ранна възраст.

Отстрани изглежда, че най-големият проблем на този млад човек е, че не е пораснал изобщо. В началото, когато той се явяваше на сборовете на националния отбор с възможно най-чистото облекло и с възможно най-странните прически, си мислехме, че с течение на времето ще улегне и ще започне да мисли за сериозен футбол, както и за ценности като семейство и деца.

От златно момче Валери се превърна в Мъжката Златка

Последните няма да ги коментираме, тъй като си е негов личен избор дали ще сменя манекенка с фолкпевица и обратно. Неговата таргет група е точно тази и никой не очаква Божинов да се залюби с млада научна сътрудница към институт по химия с неатрактивен външен вид и с карта за градския транспорт в джоба си. И двамата да обясняват пред вестник „Култура“ как са се запознали на опашката за билети за откриването на новия сезон в Софийската опера.

Рано пиле рано пее и рано го колят.

Същата работа и Валери-Божиновата. Той изигра на 16 години, вече бе в залаза си на 26 и на път да изгасне на 27, ако не се случи чудото. Той отдавна е забравил какво е сериозен футбол и от цялата игра му остана само сериозната заплата. Сто хиляди евро на месец от Спортинг Лисабон е достатъчна причина да не искаш да отидеш на друго място с по-ниска заплата, но Валери все още не си дава сметка, че вече дори Джери Паломба не може да му обогати колекцията от трансфери. Този агент досега правеше и невъзможното, но сега нещо се случи и нищо не се случи.

Мислехме си, че в последния ден на трансферния прозорец покрай Райт Бейл, Иозил, Гарет Бари, Фелайни и други имена от подобен калибър, с

малки букви в телеграфен стил ще прочетем нещо и за новия отбор на Валери Божинов, но сега името му отсъстваше от хрониките.

Той беше абониран за всяка сесия на футболна борса, но сета котировки липсваха, а сесията си ги прави сам във вид на снимки. Оттук нататък пред него има два пътя - или да се стресе и да подпери наново живота си, който явно му пречи на кариерата, или да продължи да играе на много по-ниско ниво. Ако е спестил достатъчно пари, които е инвестирал правилно, и оттук нататък от това не зависи издръжката на децата и бъдещите му и настоящи жени, Валери ще играе някъде в България, където наистина ще играе. Ако всичко е прахосал, ще остане в Спортинг, докато могат да му плащат, че води съдебни дела и ще си тренира за здраве в София, като инфор-

мациите за него ще излизат от сания него и ще са предимно снимков материал. Божинов в банята, Божинов в асансьора, Божинов на басейна, Божинов с Азис и други подобни фотосесии, които играчът си прави, изобщо не му помагат освен в това, че ние наистина го го забравяме. Имаме и някакви спомени от играта му, но те вече избледняват.

Божинов е типичният пример за контузиите в главата футболисти, но неговият талант.

И изобщо - не е честно спрямо играта да обиколим толкова много футболни места в Европа и да не се възползваме максимално от това. И все още сега да изпитва радост от спорта, да се опитва да играе ролата на някаква мъжка Златка. Остава му само да си сложи силикон някъде и може да започва.

Явор Пиргов, БГ БЕН

Два кръга преди края на квалификационния кръг България е последна в своеобразието класирани на деветте втори отбори в зона Европа. Въпреки че дистанцията от предпоследния в момента е 4 точки, нещата не са толкова черни.

Според нас шансовете ни са поне 75 процента.

При две победи до края - над Армения навън и Чехия у дома, през октомври, четата на Любо Пенев събира 13 точки, при голова разлика минимум плюс 2 (примерно 7-5). Резултатите в нашата група от вторник на практика изхвърляха предстоящите ни противници от борбата за второто място и те няма да са особено мотивирани.

Затова сега разглеждаме вариантите, при които Пеневата чета печели два пъти, след което чаква благоприятна развръзка в три групи.

Първият тим над чертата - Унгрия, е с 11 точки, има да играе още два мача - гостува на вече класирания се Холандия и приема Андорра, който обаче няма шанс да мръдне от последното място, така че точките с държавата-джудже не се добавят. С други думи, ако маджарите не спечелят в Холандия, то те не могат да ни изпреварят. Апропо, лалетата са в серия от 8 поредни победи над Унгрия, най-скорошната им загуба от този опонент бе през 1984. Трябва да припомним какво направиша холандците в предишните цикли. За Евро 2012 те пак се класираха два

мача преди края, след което бия Молдова с 1:0 у дома и после допуснаха обрат от 2:1 до 2:3 като гости на Швеция. Така пратиха шведите напред като най-добър втори на Евро 2012. В по-предшния цикъл за Мондиал 2010 оранжевите финалишираха със стопроцентов актив от 8 победи, които подгласникът ни Норвегия отпадна като най-слаб втори.

Ако не бият в Амстердам обаче, унгарците може и да не са втори. Турците са на точка зад тях, записаха две победи при Фатих Терим, а им предстои визита в Естония и домакинство на Холандия.

Към момента техният баланс с тимовите от 1-во до 5-о място е 2-1-3, т.е. 7 точки, голова разлика 7-7. Ако спечелят и двете си срещи, което не е невероятно, ще съберат 13 точки, а голова им разлика ще е минимум плюс 2. Т.е. България трябва да спечели двата си мача с по-добра го-

Сан Марино. Ако спечели два пъти, със сигурност ще е втори, ще има шанс и за първото място (при домакинска издънка на Англия), а в класацията на подгласниците ще събере неопосилите за нас 15 т.

В групите G и I - съответно Гърция и Франция, вече си гарантираха вторите места, на

Тънки сметки

Бразилия 2014: Бием два пъти и чакаме развръзка в три групи

лова разлика, отколкото ще го стори Турция.

Макар и само на теория, Румъния също има някаква шанс. При дори частични издънки на Унгрия и Турция, северните ни съседы ще излязат втори, тъй като приемаме, че ще спечелят мачовете с Андорра навън и Естония у дома. Към момента те са 3-1-3, 10 точки, 6-12 голова разлика. Тъй като мачът с Андорра не влияе на това класирание, то северните ни съседы трябва да разбият прибалтийците с поне 8 гола, за да ни изпреварят!

При подгласниците Хърватска също е с 11 точки, 7-4 гр. като има два мача до края - у дома срещу Белгия и гост в Шотландия. Ако тимът на Шимац направи два хикса, то България може да го изпревари при успехи с общо над 3 гола от двата мача с Армения и Чехия. Белгийците се нуждаят от точка на „Максимиър“, за да се класират директно, а шотландците винаги играят за честа си.

Швеция (група C), също с 11 точки в това класирание, има да играе два домакински мача - срещу Австрия и накрая срещу Германия, която дотогава вероятно ще се е класирала. Тре крунур определено не могат да бъдат стигнати. Същото важи и за Португалия от група F, на която предстои домакинство на Израел и Люксембург (изненадващо пети пред Азербайджан). В група H Украйна в момента е с 12 т. и плюс 6 гр., като има мач у дома с Полша и навън срещу

теория се борят и за първото, със сигурност България не може да ги догони. Ситуацията в група E обаче ни дава още една възможност. В момента там втори е Исландия, който има 13 точки и голова разлика 14-13. На това на Ларс Лагербек предстои домакинство на Кипър (99 процента последен, не влияе на класирането) и визита на Норвегия. Като изключим албанците, Словения и Норвегия също имат шанс за второто място. Те излизат един срещу друг в Марибор на 11 октомври. Победителят остава в битката за второто място,

Норвегия е втора, а това може да стане само с две победи, пак ще има по-малко точки от нашите - 11.

Да обобщим. При две победи на Пеневата чета стискаме палци да се случат едно от следните неща: 1. Холандия да не падне от Унгрия у дома плюс Турция да не бие Естония и Холандия с повече, отколкото ние - Армения и Чехия; 2. Хърватия да не спечели повече от 2 точки в двата мача до края, а България да спечели с повече от 3 гола общо срещу опонентите си; Исландия да не е втора в групата си.

Класирани на вторите отбори в квалификационните групи към момента:

Група *Втори отбор * МПРЗ * ГР * Т * Шести в групата
Гърция 7 5 1 1 8 4 16 Лихтенщайн
Франция 7 4 2 1 12 6 14 -
Естония 7 4 1 2 14 13 Кипър
Норвегия 7 3 3 1 10 4 12 Сан Марино
Португалия 7 3 3 1 11 8 11 Азербайджан
Швеция 6 3 2 1 10 7 11 Фар-о-и
А Хърватска 6 3 2 1 7 4 11 Уелс
Д Унгрия 7 3 2 2 13 12 11 Андорра

В БЪЛГАРИЯ 6 1 4 1 5 7 12 Малта

Заб.: Тъй като в една от групите отборите са по-малко (5 вместо 6), мачовете с последния се изключват в това класирание, като се ледат осемте дебюта на всеки втори срещу останалите от 1-во до 5-о място. Класирането се прави по следните критерии: 1. Брой точки; 2. Голова разлика; 3. Повече отбелязани голове.

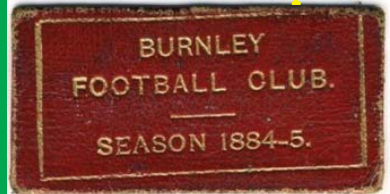
Четирите победители от двойките, които играят на разменно състезание на 15 и 19 ноември, се класират за финалите. Жребият ще се тегли на 21 октомври в Цюрих, като поставените и непоставените се определят според ранглистата на ФИФА за октомври.

Страницата подготви: Явор Пиргов

През 1884 година Марк Твен публикува книгата си „Приключенията на Хъкбъри Фин“, роден е Хари Труман и е поставен крайгълният камък на Сатуната на свободата.

Отборът от гр. Ланкашър, Бърнли ФК, са във втората година от съществуването си и ще минат още четири години преди да станат един от основателите на първата в света професионална футболна лига.

Най-старият сезонен билет в света е на ФК Бърнли



Млад мъж на име Леонард Меткалф играе като крило и ляв бранител за тима и притежава издадена членска карта, оригиналното название на сезонния билет.

Въпреки, че оттогава са изминали цели 129 години, сезонният билет на господин Меткалф се появява сега и то в изключително добро състояние.

Показан е от правнука му, Дейвид Меткалф, който можеше да направи състояние, ако бе решил да го продаде, но избра да го върне в клуба, За сравнение днес сезонен билет за мачовете на Бърнли на „Търф Мур“ струва около 455 паунда.

Предполага се, че това може би е най-старият сезонен билет в света и от ръководството на Бърнли са много благодарни за връщането му в клуба.

Рей Симпсън, който е историк и архивист на клуба, казва: „Тази членска карта е най-старият артефакт, който имаме във ФК Бърнли. Имаме и медал от 1890 г., но това е далеч по-интересно“.

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста



PHYSIOTHERAPY

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендоважинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов

126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ



Анени
CCTV камери

**0789 9917634,
07429043587**
ЖОРО

Доставка, монтаж и поддръжка
Качество на достъпни цени

www.topsatellite.co.uk

Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН



ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИАН



Иван Иванов 
Моб. 07540137125
ivan_ivanov1976@yahoo.co.uk

Монтаж и настройка на сателитни приемници на Bulsatcom, Vivacom, Satellite BG.
Доставка и монтаж на приемници на Turksat, Freesat, Freeview и др.
Доставка на сателитни консумативи – сателитни антени, антени за freeview, конвертори, коаксиални кабели и др.
Качествен монтаж седем дена в седмицата; по удобно за вас време.
Достъпни цени, поддръжка и 12 месеца гаранция!

Булсатком



Моб. 07756539296
krass_sat@abv.bg
www.krassat.co.uk

KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис

Sunny Day Care
търси да назначи
квалифицирана
детска
учителка
Тел. 07788766457


ДЕТСКА ГРАДИНА „Little Stars”
РЕГИСТРИРАНА В OFSTED
Leyton, Walthamstow
БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ
за 2*, 3, 4 годишни деца
⇒ Квалифицирани учители
⇒ Целодневни грижи - 7 am - 6pm
⇒ Удобен транспорт
⇒ ДОСТЪПНИ ЦЕНИ
Тел: 07972052364,
02082792254

АВТОВОЗ
Превоз на багажи и хора
Ниски цени!
Тел. 07909221181

Мобилен кинезитерапевт и масажист
- мануална терапия
- лечебен масаж
- спортен масаж
- дълбокотъканен масаж
- релаксиращ и антицелулитен масаж
За 45 мин - £25
за 1 час - £30
Тел. 07817630742

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари
Всеки петък от 19.00 ч. и събота от 10.30 ч.
Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Plamerston Road, Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com



Where the children achieve the most



Регистрирана в Ofsted
Целодневна грижа
Breakfast & Afterschool club
Квалифицирани учители
Просторна дворна площ за игри
Прясно приготвена здравословна храна
Достъпни цени
Удобно местоположение (Stratford E15)
Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

 **bubata** .com
web development
УЕБ ДИЗАЙН
ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ
07533428642
Laptopa LTD, 303 Winston House
2 Dollis Park, Finchley, N3 1HF
ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ
02070471917

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ
3 месечна гаранция
ВИНАГИ
ЗАПАЗВАМЕ ИНФОРМАЦИЯТА ВИ
www.laptopabg.com




ПРАЗНИЧНИ ТОРТИ
www.imaginationcakeshop.co.uk
Позвънете и изберете:
07915539560, 02075588909

Козметични услуги
от квалифициран козметик с дългогодишен опит

- ⇒ диамантено микродермабразия
- ⇒ процедури за лице: почистване, терапии против бръчки, масаж на лице, деколте и шия
- ⇒ почистване и оформяне на вежди
- ⇒ кола маска - частично и цяло тяло
- ⇒ перфорация на уши и нос

Тел. 07807690277, Боби


Българска пътна помощ!
Предлагам услуги с пътна помощ в UK
Цени по договаряне
Тел. 07717458029

Rooms to let
Palmer's Green N13 area
5 mins from Stn.
shared dining room/ kitchen (no bills)
Single Room £100, Double £130
Studio Flats in Palmer's Green, £165 (no bills)
5 mins from Bounds Green Stn.
Тел. 07903324333 or 07788232310

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK
BGSTREET.CO.UK
НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО
КЪДЕ СИ?



ТЕСТОВИ ЗАДАЧИ И ЧИСТОТЕННИ ПРАВАНА
БЪЛГАРСКИ ЕЗИК
6-7 КЛАС



LEVENES Solicitors
Злополука на работното място или пътнотранспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!
e-mail: shabil@levenes.co.uk
Моб. 07769 144 022 Тел. 020 8826 1301



Български народни танци
Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали
11 A Garman Road, Tottenham, London N17 6JH (Българския център)
07846 370 255



Компютърен Сервиз
Принстиалиране, ремонти
Смяна на екрани, клавиатури
Възстановяване на данни...
Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk



ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.
Тел. 07983509453

Колко е дълга минутата зависи от това, от коя страна на вратата на тоалетната се намирате.

Имате прекрасни крака.
Да се поразходим малко...

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leighton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leighton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боян Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова), 07563386570 (И. Илиева)
www.boyannmaga.org, info@boyannmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Анианева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bshoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnarech@abv.bg

**Българско училище „Моята Азбука“, Chiswick, Kew Bridge
(Западен Лондон)**
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164, www.moiata-azbuka.co.uk

**ENGLISH
COURSES**
Conversations, General,
Business English, IELTS
Daytime, evenings, weekends
SMALL GROUPS
LOW PRICES!
Good teachers, friendly school
10% off with this advert

Link School
Northumberland House
Popes Lane, W5 4NG,
02088327444; 07590309608
www.linkschool.co.uk

**Транспорт до
всички летища**

07574 493 445

Поставяне и настройка на
сателитни
приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени,
подаръжка и
дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиян
12 месеца гаранция

**Професионална фризьорка и козметичка
с дългогодишен стаж предлага:**
дамска и мъжка подстригване, кичури и боядисване,
почистване на лице с ултразвук, дермокозметика, лимфодренаж,
глицерин / хидратиращо почистване, шоколадова терапия,
ботулифит, окопосен контур, оформяне на вежди и лице с конец.
Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:
→ Наемане на жилища
→ Покупко-продажба на имоти
→ Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:

✓ ROOM ATTENDANTS ✓ SUPERVISORS
✓ FLOOR PORTERS ✓ LINEN PORTERS
✓ NIGHT CLEANERS

mob: 07921871098
tel: 020 3130 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

www.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания
български сайт в УК.
Форуми с въпроси и
отговори за
Великобритания, Wiki с
полезна информация,
новини, статии, календар
и още много.

**Български
стоматолог
в Източен Лондон**
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път
до страниците на БГ БЕН

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталиция,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Южен Лондон - Морген

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата
група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk).
В помощ на българи и източно европейци в УК.
Цялата полезна информация за Великобритания
по теми, на едно място: Работа, Квартри,
Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви,
Запознанства и още много - на български.

EastE www.EastE.co.uk
Eastern Europeans

**Българска Евангелска
Църква - Лондон**
Ви кани на редовните си
Богослужения всяка Неделя
от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JL, London
За контакти:
П-р Димитър Буюклиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

**Български ресторант
„Черно Море“**
Богат асортимент и
уютна обстановка
Всяка вечер
за вас - орк.
„Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3JQ

**БЪЛГАРСКА
ДЕТСКА
ГРАДИНА
in Enfield**
(Северен Лондон)
Регистриран
Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

**ТАКСИ УСЛУГИ
в лондон от и до
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА,
ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ.**
ТЕЛ. 07427575102,
СТЕФАН

COMPUTER1
ONLINE

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардвер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване, музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00-19.00 часа
www.boyannmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891814 07912891813

СЪКВАТИРАНТИ

(269) Търся съквартирант непушач, квартирата е в близост до Wood Green Station, £65 на седмица с включени сметки, тел. 07792131361

(268) Търся съквартиранти за двойна стая (£130 на седмица). Стаята се намира в района на Beckton и в цената й са включени всички сметки (плюс интернет, БГ телевизия, почистващи материали и хигиенни консумативи). Къщата разполага с две бани, комфортна всекидневна и приятна градина, подходяща и съоръжена за скара и барбекюта, стаята са с ламинат и PVC дограма, Beckton Station (DLR) и огромна ASDA – на 5 мин. и LIDL – на 3 мин. пеша. Добър транспорт до Beckton Station (на 5 мин) и до Canning Town Station (Jubilee Line, на 14 мин.), приятна хора. Тел. 07886750702, Тара

БИЗНЕС

(267) Продавам два работещи магазина на топ място в Карпово, изгодно и разсрочено, тел. 07872604539

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(268) Давам двойна стая на 10 мин. от Dolls Hill Station, подходяща за двойка или семейство, тел. 07533381670

(272) Rooms to let - Palmers Green N13 area 5 mins from Stn., shared dining room/

kitchen (no bills), Single Room £100, Double £130. Studio Flats in Palmers Green, £165 (no bills), 5 min from Bounds Green Stn., tel. 07903324333 or 07788232310

(270) Посредника при наемане на къщи и апартаменти в района на Turnpike Lane Station и околностите, тел. 07900031491

(267) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, за контакт, тел. 07985142162 и 07587375301

(270) Давам легла под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже – непушачи, в чиста и спокойна къща, с малко хора и бърз интернет, само на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(268) Давам двойна голяма двойна стая в Източен Лондон (Walthamstow, E17) в близост до метростанция, с включени сметки, тел. 07830297776

(268) Давам двойна стая в къща на Ilford, къщата е с голяма градина и безплатен паркинг, £130 на седмица, с включени сметки, интернет и БГ телевизия, стаята е свободна от 20.09, тел. 07411263969

(267) Давам под наем studio flat на Plaistow Station, със собствена градина и интернет, тел. 07920162483

(267) Двойна стая, напълно обзаведена, на 2 мин. от Beckton DLR Station и ASDA. Стаята е в 2 bedroom къща със споделено ползване на кухня и баня. Наемът е £585 на месец с всички включени сметки (wif). За повече информация и огледи:

07578625401

(268) Търся съквартиранти за двойна стая (£130 на седмица). Стаята се намира в района на Beckton и в цената й са включени всички сметки (плюс интернет, БГ телевизия, почистващи материали и хигиенни консумативи). Къщата разполага с две бани, комфортна всекидневна и приятна градина, подходяща и съоръжена за скара и барбекюта, стаята са с ламинат и PVC дограма, Beckton Station (DLR) и огромна ASDA – на 5 мин. и LIDL – на 3 мин. пеша. Добър транспорт до Beckton Station (на 5 мин) и до Canning Town Station (Jubilee Line, на 14 мин.), приятна хора. Тел. 07886750702, Тара

(267) Двойна стая под наем в тиха къща, на 10 мин. от Walthamstow и Leyton Station, голям двор с BBQ, бърз интернет, Булсат, всички сметки включени, тел. 0745031441

(268) Давам единична и двойна стаи под наем, на 5 мин. пеша от Becontree Station, тел. 07970739603

ЮЖЕН ЛОНДОН

(267) Дава се двойна стая под наем на Belvedere Train Station, на 30 мин. с влак до London Bridge Underground Station, £95 на седмица с включени сметки, стаята е свободна от 06.10, тел. 07974262158

(269) Давам двойна стая в къща в Южен Лондон - Mitcham. Наемът е £130 на седмица с включени сметки, тел. 07796871613

ЗАПАДЕН ЛОНДОН

(268) Единична стая под наем за момиче в района на Northolt Station, в тиха и чиста къща, три бани, градина, удобен транспорт, безплатен паркинг, £ 80 на седмица, с всички сметки включени, плюс депозит, тел. 07544447777

Looking for

responsible, trustworthy organized, clean and reliable staff for an off-license shop in Dagenham

Tel. 07742963309

NO CLAIM BONUS писма
Застраховки за коли и микробуси
07541961125

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(272) Looking for responsible, trustworthy, organised, clean and reliable staff that for an off-licence shop located in Dagenham, tel. 07742963309

(271) Търся жена с опит в гледането на деца и с говорим английски, тел. 0788265156

(271) Фирма търси момче за поправка на бяла техника с техническо образование и добър английски. За повече информация се обадете на тел. 07793942518

(267) Новооткрита детска градина в района на Leytonstone търси помощника с опит и говорим английски език, тел. 07882651566

(268) Предлагам работа за жени и мъже на автомивки в UK, тел. 07940042052

(269) Спешно търся хора за сервиране през уикендите, тел. 07949093857

(267) Търся хора за работа на автомивка, тел. 07401621767

(272) Набирам продавачи на цветя, тел. 07900815882

(273) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, камото предлага много добро заплащане. Моля, обадете се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

(273) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

САТЕЛИТНА

ТЕЛЕВИЗИЯ

(269) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, ори-

BG+
Списание „БГ плюс“
Търсете при дистрибуторите на БГ преса или четете онлайн на www.bgplus.co.uk
НА САЙТА ОЩЕ:
Безплатни обяви, Новини, Видео, Български радио- и телевизионни канали

БГ ЗАКУСКА
Вече на 4 места в Лондон!
7 Работи за вас дни в седмицата
• 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
• 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
• 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
• 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА подготовка за GCSE и 11+ EXAMS
Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

гинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариан

(272) Монтаж и настройка на сателитни антени в Лондон и извън града, достъпни цени, тел. 07800515223

(267) Фирма „KraSat“ – доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция – 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky FreeSat и др., видеонаблюдателни системи, тел. 07756539296, Красимир Ботев

(268) Поставяне и настройка на сателитни приемници – Vivacom, Bulsatcom, TurkSat, BG Satellite (ITV partner), SKY, на изгодни цени – £30 за рамките на Лондон, извън

района на града – цени по договорение, тел. 07540137125, Иван

(267) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околностите, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(267) Монтаж, инсталация и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоржо

КОМПЮТРИ И

УЕБДИЗАЙН

(280) Уеб дизайн и SEO оптимизация на сайтове в UK. NEWS сайтове с 200 000 посещения на ден от BG и 2000 от UK. Работете с нас! Тел. 07593671191, www.kalenderov.com

DONAS BUSINESS SOLUTIONS
Вашата транспортна фирма в Surrey
Доставка до България само за **1.99 лв/кг**
✓ Доставка до България само за 1.99 лв/кг.
✓ Включено на пратки от всяка дата.
✓ Включено за доставки.
✓ Изключително предложение.
✓ Логистика на пратките с предоставяне на стат.

DONAS BUSINESS SOLUTIONS
Всичко за Вашият Бизнес
Бизнес консултации Лицензи
Регистрация на фирми Договори
Управление на бизнеса Инвестиране
Създаване и изчисляване на кредитна история (Credit History)
07888676471
mail: office@donas.co.uk

Ариет
български салон
Българският салон в Лондон!
Ученика на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство
Работно време:
12 - 20 h
Събота и неделя:
10 - 20 h
Тел: 07803823393
email: loro205@abv.bg
В България отучиле (до хранителен магазин "Розова Домина")
15 Garmen Road
Tottenham
London N17 0UR



Единствено Адам не е имал теща. По това знаем, че е живял в Рая.

Кама сутрин – всяка сутрин!
Амин. Дай, Боже!

В сърцето си те нося. Осаналите места са заети.

(280) Оптимизация на сайтовете за търсачките. Изкачете вашия сайт на по-предни позиции в Google. Повече информация на 07535636111

kms
OFFERS WORK
for Room Attendants,
Floor Supervisors,
aHousekeeping
and F&B Staff
(Waiters/Waitresses,
Kitchen Porters)
in 4* and 5*
Hotels in London.
Pay rates from £6,19 ph
For more
information visit
www.kmsuk.net
If you wish to apply,
please contact us on
020 7821 1500
(Mon-Fri, from 11 am -
4 pm) or send your CV to
svetlana@kmsuk.net
and/or
nataliya@kmsuk.net

www.radiobg.co.uk
Radio BG - London
Радиото на всички българи в UK

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС,
АНТИВИРУСИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАВИВАЩИ И НЕСТАБИЛИРАЩИ
СЪПЧЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА
РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ.
НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН. www.pc-chemist.net
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

ската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещение по домове и офиси в цял Лондон, кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02070471917, 07533428642, www.laptopabg.com

(274) Уебдизайн студио Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(280) Професионални и фризьорски услуги, hair extensions на нормални цени, тел. 07841618483, Дани

(267) Предлагам услуги за маникюр и педикюр, качество и разумни цени, тел. 07919907550

(267) Предлагам мобилни фризьорски услуги – дамско, мъжко и детско подстригване, боядисване на коси, официални прически, тел. 07549719753 и 07593739463

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(272) Превоз на хора до всички летища и багаж до всички точки на Англия с голям бус, цени по договаряне, тел. 07800515223

(267) Предлагам транспортни услуги с голям ван, изнасяне и доставки, тел. 07432596065, Крис

(268) Предлагам транспортни услуги с ван влизващ Лондон, ниски цени, тел. 07508297460, Константин

(268) Транспорт до всички летища, преместване на багаж с кола комби (без мебели), разполагам с платформа и съдействам за транспортирането на коли на територията на Великобритания, тел. 07522879344

(275) Доставка до България – личен багаж, колетни пратки, превоз на хора от UK до България и обратно, на контакти 07769657712

(270) Предлагам транспортни услуги до и от летищата в Лондон, тел. 07967191870

(280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравете неудобството в обществен транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най-удобния и приятен начин. Коректно, точно, комфортно, дискретно, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 07574493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(267) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(270) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(270) Мобилен кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£30), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 07729935529, Петър Бекяров

(271) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангини, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(270) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(271) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “секнат кръст”, мускули и стави, с акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(270) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

(272) Уроци по английски с квалифициран и опитен учител, тел. 07894449803

(270) Давам частни уроци по английски език на много приемливи цени. Имам необходимия опит, квалификация, индивидуален подход и метод на обучение. Превеждам и редактирам документи от български на английски и обратно. Тел. 07563065735, Иво

(268) Шофьорски курсове и уроци по кормуване, инструктор (Северен Лондон) с голям опит, предлагам изгодни цени, тел. 07746395679

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(268) Предлагам почасови услуги като детегледачка, с опит в гледане със, с подход към децата и без възрастово ограничение, тел. 07946552592

(270) Новооткрита детска градина “ДЪЛ” в района на Leytonstone. Детската градина е регистрирана в OFSTED и разполага с квалифициран персонал, здравословна храна и голям избор на ресурси за игра, разположена е в близост до метрото, тел. 07882651566, linastefanova77@hotmail.com

(270) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана

в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ПРОДАВАМ

(267) Продавам 4 дка имот в град Априлци (Острец), с излаз на асфалтов път, ток и вода, 5 еуро на 1 км.т., тел. 07786512404

АВТОУСЛУГИ

(271) Предлагам автобояджийски услуги, тел. 0796871613, Илия

(266) Сервиз и ремонт на автомобили – окачване, скоростите, двигатели и др. Тел. 07447803169

(270) Автоелектротехник – приподробно със запалване, ECU, ABS, airbag диагностика, премахане на DPF/EAP филтри, MOT, тел. 07967863048

РЕМОНТНИ УСЛУГИ

(270) Ремонт на хладилници и печки, климатизатори, отопление, бойлери и водопроводни тръби, тел. 07848223465

(270) Ремонт на бойлери и направи на подово отопление, термомомии, тел. 07808223465

(267) Проектиране и изграждане на водопроводи, водопроводни услуги, gas safety, тел. 07902743538

ЗАПОЗНАНСТВА

Търся запознанство с жена между 18 и 35 години от Лондон или околността, за приятелска връзка, аз съм на Lebava в Лондон, скуре контакът ми е: dimitar.petrov721, моля за сериозност

Мъж на 25 г. търся запознанство с жена от 18 до 30 г., от Лондон – българка или от друга националност (с английски език), тел. 07721438794

Привлекателен и строен мъж с висше образование и

БГ Училище и Културно-информационен Център „Курноризец Храбър“
Сърпни на Hampstead, Swiss Cottage и Walthamstow, отваря школа “Български танци” за всички възрасти с главен хореограф Ива Спасова и курсове по английски език!
Моб. 07811963971 (Калчева)
Моб. 07577198922 (Спасова)
Моб. 075 9190 5533 (Мусова)
НОВО: Математика за всички!
Записване от 15 септември, 14.00 часа
Моб. тел. 07934473719, Неси Билянкова
Тел/Факс: 020 8438 9840 kalkatcheva@yahoo.co.uk

Ricco's
Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow
Заповядайте!
64 High Street Walthamstow London, E17

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗОБНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в
Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник – Събота – от 09:00 до 21:00 часа
Неделя – от 10:00 до 20:00 часа
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

Кафе "Deja Vu"
предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и гюфрети
Всеки ден - от 8:00 до 20:00
73A High Street, Walthamstow, E17 7DB

DejaVu Walthamstow
Тел: 02085202553



Deja Vu
Hair & Beauty Salon

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА

Snowdrop Beauty & Hairdressing Salon
е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване
Разполагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент
Всеки ден - от 10:00 до 19:00
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB
Тел: 075 257 51082






www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!



тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

работещ, търси дама от 20 до 36 годишна възраст за съвместно жилище и сериозна връзка, тел. 07466466496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и възпитана дама от 44 до 52 г., тел. 07922556595

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 07423384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от

40 до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обаждания, тел. 07411900668, Тони

Младеж на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби - спорт, тенис, колоездене, туризъм, цел - съвместен живот, тел. 7915642665

Мъж на 25 г. от Лондон търси запознанство с жена от 18 до 35 г. от Лондон или от близките градове, тел. 07423384276

ПОРЪЧАЙТЕ СВОЯ САЙТ НА:

07414566291
WWW.PAVELMATEEV.COM

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 p. / 1 кг.



07746471629, Емпреса Мейл Лтд

WWW.DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK



Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?
ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235688



CAFE BAR OLIMP

**Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет**

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартари
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на

0907 704 4136
(£1.50/мин изключително от оператора)




ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**

Агенции с положителни отзиви, предлагащи работа

Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП –

помогнете ни и вие с нови идеи и контакти, за една по-спокойна и усмихната 2013

СТРОИТЕЛСТВО
Madigan Ltd., тел. 07785116780, www.madiganll.com
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbey-house-services.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033905000 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extram Recruitment, тел. 0276097769, www.extramrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450730883, www.onsite-recruitment.co.uk
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 01293848116 (Кърсти Конли), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 0272462500, 08450581084, www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.com
O'Neill & Brennan, тел. 0170764880, www.oneilland-brennan.com
GM Recruitment, тел. 02062464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932856657, www.foursitelondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01955 576555, моб. 07720 684161, www.sls.uk.com
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089514004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450585888, www.

frack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesand-labour.net
TOK Construction Ltd., тел. 02086840900, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk/
 da/100046
One Way Resourcing, тел. 020380715428, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079875253
Resourcing Group, тел. 01217131555, 07593118714 (Рей Бъртън), www.resourcing-group.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harper.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelys.co.uk
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007838854, www.

mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd., тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructive-resources.com
Blue Arrow Ltd., тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk
Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd., тел. 01928276000, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd., www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd., тел. 020 8522 7878, www.fcl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd., тел. 01923470700, mane.co.uk

РАБОТА В МЕТОПО
FastTrack Management Services, тел. 08450585888, www.fasttrack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ
Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.com
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd., тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bg
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246, ellismack.co.uk
Mango Solutions Ltd., тел. 08448404903, www.mangosolutions.net
Catermatch Solutions Ltd., тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Capital Catering Services Ltd., тел. 01992500073, www.capital-cateringservices.co.uk
Detail Leisure Ltd., тел. 08452752888, www.detailleisure.co.uk
Cherryred Recruitment Ltd., тел. 08712000408, www.cherryredrecruitment.com
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ
Food Careers Ltd., тел. 02070601966, www.foodcareers.net
Baker Ross Food, тел. 02088171154, www.barkeross.co.uk
Deep Blue Ltd., тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, www.focusmanagement.co.uk
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08443551869, http://www.jarvis-johnson.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636, http://www.jarvis-johnson.co.uk

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА
Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01283716884 (Фарнъм), 01483765544 (Юингън), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd., тел. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk
ПОЧИСТАНЕ НА КЪЩИ
Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733829324, krasidelcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 0207098271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 07581777855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.experthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk

Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., тел. 02088612121, моб. 0779335263
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd., тел. 02084507988 (Тинка Шанова), www.clean4you.co.uk
FairPay Recruitment Ltd., тел. 07808192160 (Кремена)
Cleaner London Ltd., тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА
Care Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions, тел. 0115587569, www.socialsolutions.org.uk
Axiss Recruitment Ltd., тел. 08454701234, www.axissrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.service-care.org.uk
P9 Rec Ltd., тел. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd., тел. 02076255222, www.actionfirstplc.com

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)
Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, orions.co.uk
БЕЖИ
Discover Retail Recruitment, тел. 08446693335, www.discoverretail.co.uk
C2 Retail Recruits, тел. 01743454875, www.c2recruitment.com
Нова: Online E-Recruitment, тел. 02080833113, www.on-

linegroup.com
ЗДРАВНИ ГРИЖИ
Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orions.co.uk
Absolute Healthcare Recruitment, тел. 08456033707, www.absolutehealthcare.co.uk

ПРЕВОЗНИЧЕСКИ УСЛУГИ
Appointments Bi-language (билингвистични услуги в различни сектори), тел. 02070923939, appointmentsbianguage.co.uk

ЩОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01288778488, www.jmrecruitment.co.uk
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ
Нова: Concept IT, 08448006600

ОХРАНА НА ОБЕКТИ
Astara Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ
Extram Recruitment, тел. 0276097769, www.extramrecruitment.co.uk

ВСКАКВА РАБОТА
Interaction Recruitment Ltd., тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас: добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта (в строителството), данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!

Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят. Но има едно място, където за всичко решава аз. Това е кръстословицата...

ЗАЕДНО С КАФЕТО

Събрали се на празнична трапеза приятели от различни градове в България и всеки донесъл нещо за ядене от своя край.
 Бургазлията донесъл паламуд.
 Горнооряховецът донесъл суджук.
 Софиянецът донесъл печено пиле.
 Троянецът донесъл сливова.
 Разградчанинът донесъл кисело мляко.
 Бравоецът довел брат си.

 На празнична трапеза седнал и гост на именика. Домакинята любезно го попитала:
 – Какво ще пиеш – вино или ракия?
 – И Бира! – отвърнал гостът.

 Представители на различни народи се събрали на една маса в

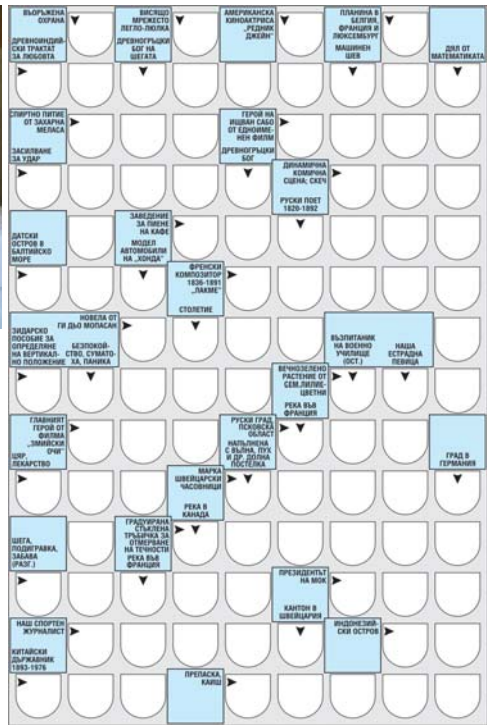


ресторанта. Всички си поръчали по чаша вино и когато им го донесли, се оказало, че в чашите им има по една муха.

Шведът веднага поискал ново вино в същата чаша.
 Англичанинът – ново вино в нова чаша.
 Финландецът извадил мухата и изпил виното.
 Руснакът изпил виното заедно с мухата.
 Китаецът изпил мухата, но оставил виното.
 Евреинът извадил мухата и я продал на китайците.
 Циганинът отпил две трети от чашата и помолил да му я сменят.

Норвежецът взел мухата и отишъл да лови съомта.
 Ирландецът смачкал мухата в чашата и я дал на англичанина.
 Американецът започнал съдебен процес против ресторанта и поискал 65 млн. долара обезщетение за морални щети.
 Македонецът хванал мухата за гърлото и се разкричал: „Сега, мамка му, ще изпием всичко, което си изпила!“
 Българинът се развикал, че това е етническа провокация, опирайки нож в гърлото на сервитьора. Естествено не пил от виното, защото е женско пиене, и крещейки, попитал защо не му носят отдавна поръчаната ракия...

 Какво е цивилизацията? Пътят на човека от пещерата до атомното скривалище.





Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия за информация по визови въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник - петък, от 9.30 до 13.30

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см

Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.

£ 3.50 / кв.см

2-ра, 3-та и последна стр.

£ 1.60 / кв.см

4-та, 5-а и 16 и 17 стр.

£ 1.20 / кв. см

останали страници

£ 0.80 / кв. см

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

Последна страница

£ 742.40

Вътрешна страница

£ 371.20

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 566.80

1/2

464.00 кв. см

Последна страница

£ 371.20

Вътрешна страница

£ 185.60

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 278.40

1/4

232 кв. см

Последна страница

£ 185.60

Вътрешна страница

£ 92.80

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 139.20

1/8

116.00 кв. см

Последна страница

£ 92.80

Вътрешна страница

£ 46.40

4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.

£ 69.60

1/16

58.00 кв. см

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 924,60 кв. см

Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:

10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:

10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4,2x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Репортери: Ивайло Петров,
ivaylo1984@yahoo.com,
Елена Недкова,
elena.nedkova@yahoo.com
Спорен редактор: Явор
Пиров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

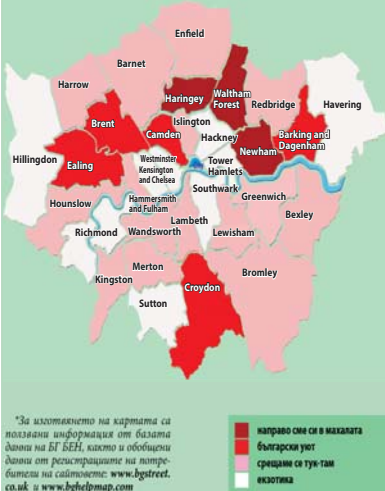
22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за самоаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърти повече родна реч и в кои - по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбегваме)



Newcastle Upon Tyne

NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08451743143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa
За регистриране по Construction Industry Scheme
Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk - въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самоаети лица)

Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)
Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Обществ

www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk,
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)

КАФЕ-БАР ОЛИМП РЕСТОРАНТ

**Всеки петък и
събота -
жива българска
музика!**



Организираме и детски партита Българска кухня
Безжичен интернет
373 HIGH ROAD - TOTTENHAM - LONDON - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07427 666665

Ресторант „Черно море“

Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.
За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя
81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205

8 Westbury Avenue **SUNNY BEACH**
Turnpike Lane
London, N22 6BN
РЕСТОРАНТ

Традиционната българска атмосфера



Тел. 020 8888 8801



ПИЙНИ, ХАПНИ И РАЗКАЖИ

ARDA-2
BAR & RESTAURANT

Насладете се на българския уют

156A SEVEN SISTERS ROAD, LONDON N7 7PL

Тел. 020 7263 5902



Пей сърце - Жива музика ВСЯКА вечер

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакт:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000 → **ТАКСА £3**

До всички банки в страната



1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове
между бизнеси и self-employed, Некачествени
стоки и услуги, Проблеми с хазяи

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодари на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.